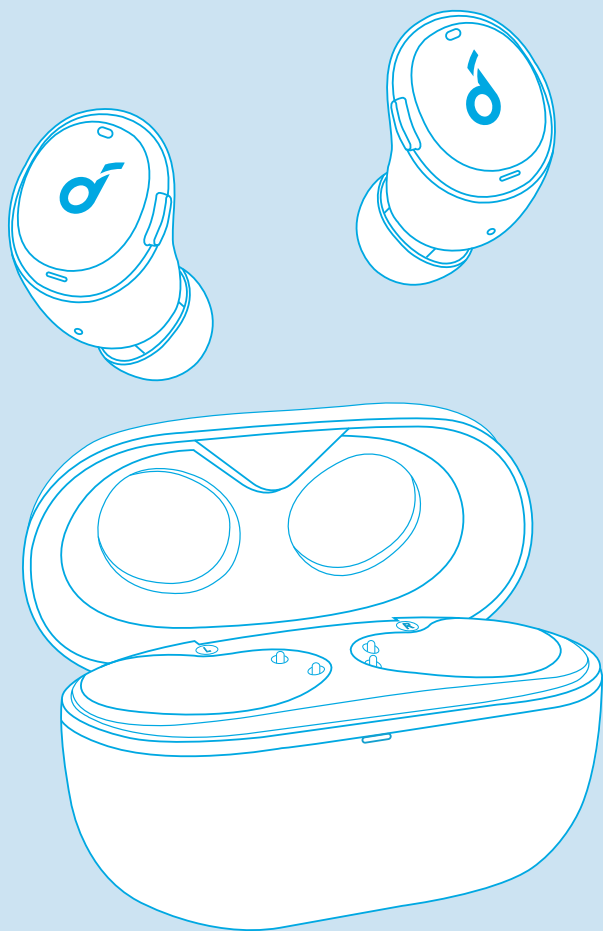


soundcore



Soundcore Life A3i

**USER MANUAL**

English	01	Português	66
Čeština	06	Portugues do Brasil	71
Dansk	11	Русский	76
Deutsch	16	Slovenský Jazyk	81
ελληνικά	21	Slovenski Jezik	86
Español	26	Svenska	91
Suomi	31	Türkçe	96
Français	36	日本語	101
Magyar	41	한국어	106
Italiano	46	简体中文	111
Nederlands	51	繁體中文	116
Norsk	56	لَعَرَبِيَّة	121
Język polski	61	עברית	126

## Charging

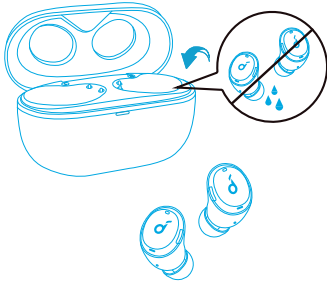


- Fully dry off the earbuds and the USB port before charging.
- Use a certified USB-C charging cable and charger to prevent any damage.
- Fully charge both the earbuds and the charging case before the first use.

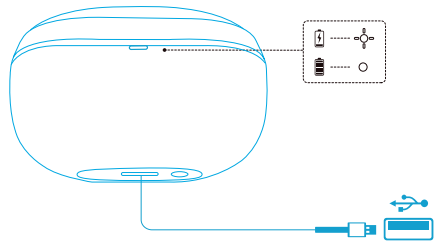
1. Place the earbuds in the charging case and close it.
2. Connect the charging case to the power supply by using a USB-C charging cable.

→ The LED indicator on the charging case indicates the charging status.

1



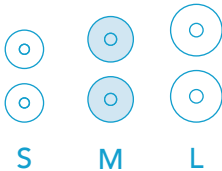
2



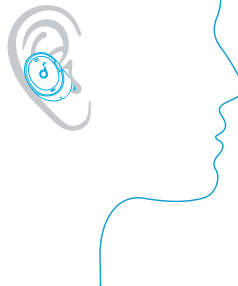
## Wearing

1. Choose the Ear Tips that fit your ears best.
2. Insert the earbuds into the inner canal of your ears and turn gently until you find the most comfortable and secure position.

1



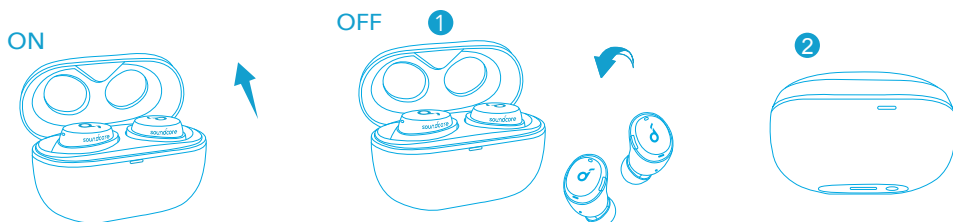
2



- Your earbuds come with 3 pairs of Ear Tips, among which Medium-sized are pre-installed.

## Powering On/Off

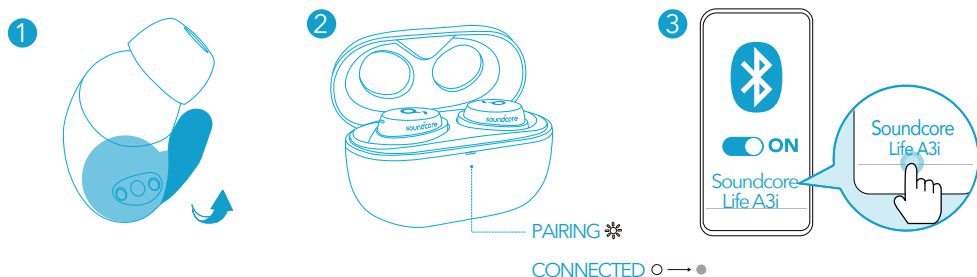
- Open the charging case, the earbuds will automatically power on.
- To power off, place the earbuds into the charging case and close it.



- The earbuds will automatically power off after 10 minutes if no device is connected.
- To manually power on, press and hold the multi-function button on both earbuds for 3 seconds.

## Bluetooth Pairing

1. Open the charging case, the earbuds will automatically enter Bluetooth pairing mode.
  - The LED indicator on the charging case will flash white.
2. Select "Soundcore Life A3i" on your device's Bluetooth list to connect.
  - When successfully connected, the LED indicator on the charging case will turn off.





- **Pairing with another device:** Place the earbuds in the charging case and leave the case open. To enter pairing mode, press and hold the button on the case for 3 seconds until the LED indicator on the charging case flashes white.
- Each time you power on your Soundcore earbuds, they will automatically connect to your last successfully connected device if available within the Bluetooth range.



- **Mono mode:** When Bluetooth connected, you can use either one of the earbuds only by placing the other one into the charging case.
- When powered on and connected, if either one of the earbuds is out of battery and powered off, you can keep using the other one.
- When you are on a call, place either one of the earbuds into the charging case, and the microphone in the other earbud will be activated.

## Controls

	
Play/Pause	Press twice (R)
Next track	Press twice (L)
Volume up	Press once (R)
Volume down	Press once (L)
ANC	Press and hold for 2 seconds (R/L)

	
Answer a call	Press once (R/L)
End a call	Press twice (R/L)
Reject a call	Press and hold for 2 seconds (R/L)

## Mono Mode

Play/Pause	Press twice
End a call	
Volume Up	Press once
Answer a call	
Reject a call	Press and hold for 2 seconds
Activate Siri or other voice assistant software	

# Soundcore App

Download the Soundcore App to customize the user interface (e.g. adjust volume, control playback, activate Siri), adjust EQ, switch ANC modes, update firmware, and explore more.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

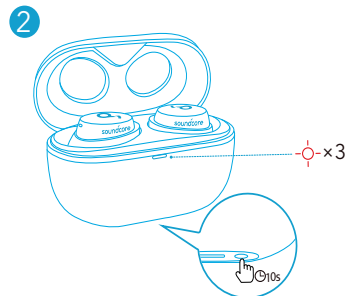
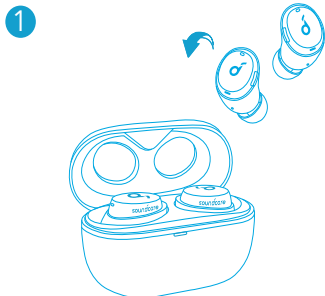
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Reset

- You might need to reset the earbuds if you experience any connectivity problems or function issues.

- Place the earbuds into the charging case and remain the case open.
- Press and hold the button on the case for 10 seconds until the LED indicator on the charging case flashes red 3 times. This confirms that the reset was successful and your earbuds can be connected normally.



## Specifications

 Specifications are subject to change without notice.

Input	5 V $\overline{\text{---}}$ 0.5 A
Rated output power	5 mW (@1% THD)
Battery capacity	55 mAh x 2 (earbuds); 500 mAh (charging case)
Charging time	2 hours
Playtime (varies by volume level and content)	Up to 9 hours (Total 36 hours with the charging case)
Driver size	10 mm x 2
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
Impedance	16 $\Omega$
Waterproof level (Earbuds)	IPX5
Bluetooth version	5.2
Bluetooth range	10 m / 33 ft

## Nabíjení



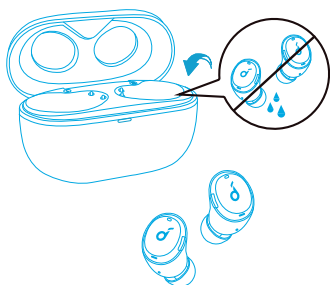
- Před nabíjením sluchátka a port USB úplně vysušte.
- Použijte pouze certifikovaný nabíjecí kabel USB-C a nabíječku, abyste zabránili poškození.
- Před prvním použitím sluchátka i nabíjecí pouzdro úplně dobijte.

1. Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a zavřete ho.

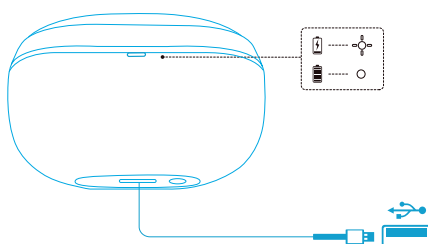
2. Nabíjecí pouzdro připojte pomocí nabíjecího kabelu USB-C ke zdroji energie.

→ LED kontrolka na nabíjecím pouzdře zobrazuje stav nabíjení.

1



2

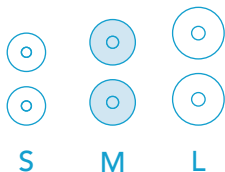


## Nošení

1. Zvolte si nástavce EarTip, které vám nejlépe sedí v uších.

2. Sluchátka vložte do vnitřních kanálků v uších a jemně jimi otáčejte, dokud nenajdete nejpohodlnější a nejjistější polohu.

1



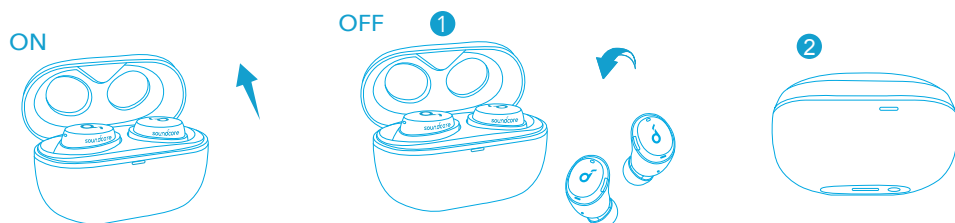
2



- Sluchátka jsou dodávána s 3 páry nástavců EarTip, včetně již nasazených nástavců střední velikosti.

## Zapnutí/Vypnutí

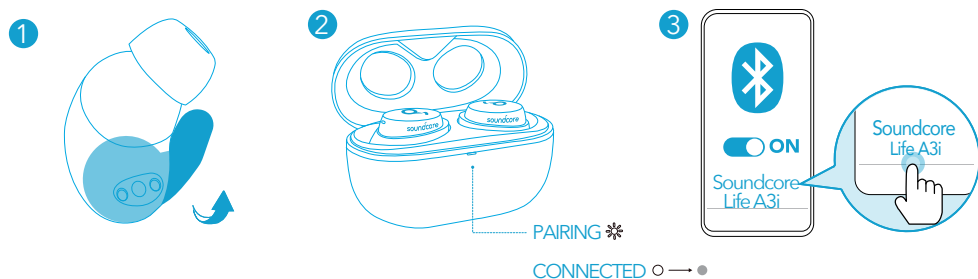
- Otevřete nabíjecí pouzdro a sluchátka se automaticky zapnou.
- Chcete-li sluchátka vypnout, vložte je do nabíjecího pouzdra a pouzdro zavřete.



- Sluchátka se automaticky vypnou po 10 minutách, když není připojené žádné zařízení.
- Pokud je chcete zapnout ručně, stiskněte a podržte multifunkční tlačítko na sluchátkách 3 sekundy.

## Párování Bluetooth

1. Otevřením nabíjecího pouzdra sluchátka automaticky přejdou do režimu párování Bluetooth.
  - Kontrolka LED na nabíjecím pouzdře bude blikat bíle.
2. Připojte se výběrem možnosti „Soundcore Life A3i“ v seznamu Bluetooth na zařízení.
  - Po úspěšném připojení se kontrolka LED na nabíjecím pouzdře vypne.





- Spárování s jiným zařízením: Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a pouzdro nechte otevřené. Do režimu párování vstoupíte tak, že stisknete a tři sekundy podržíte tlačítko na pouzdře, dokud nezačne LED kontrolka na nabíjecím pouzdře blikat bíle.
- Pokaždé, když zapnete sluchátka Soundcore, automaticky se připojí k

naposledy úspěšně připojenému zařízení, pokud je v dosahu Bluetooth.

- Mono režim: Když je připojeno Bluetooth, můžete používat pouze jedno sluchátko a druhé vložit do nabíjecího pouzdra.
- Když jsou sluchátka zapnutá a připojená a jedno z nich má vybitou baterii a je vypnuté, stále můžete používat druhé sluchátko.
- Během hovoru můžete kterékoliv sluchátko umístit do nabíjecího pouzdra, čímž se aktivuje mikrofon v druhém sluchátku.

## Ovládání

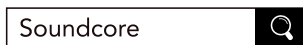
	
Přehrát / pozastavit	Stiskněte dvakrát (P)
Následující skladba	Stiskněte dvakrát (L)
Zvýšení hlasitosti	Stiskněte jedenkrát (P)
Snížení hlasitosti	Stiskněte jedenkrát (L)
ANC	Stiskněte a podržte po dobu 2 sekund (P/L)
	
Přijmout hovor	Stiskněte jedenkrát (P/L)
Ukončit hovor	Stiskněte dvakrát (P/L)
Zamítnout hovor	Stiskněte a podržte po dobu 2 sekund (P/L)

### Monofonní režim

Přehrát / pozastavit	Stiskněte dvakrát
Ukončit hovor	
Zvýšení hlasitosti	Stiskněte jedenkrát
Přijmout hovor	
Zamítnout hovor	
Aktivovat Siri nebo jiného softwarového hlasového asistenta	Stiskněte a podržte 2 sekundy

## Aplikace Soundcore

Stáhněte si aplikaci Soundcore, abyste si mohli přizpůsobovat uživatelské rozhraní (např. upravovat hlasitost, ovládat přehrávání, aktivovat Siri), upravovat EQ, přepínat režimy ANC, aktualizovat firmware a prozkoumávat další možnosti.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

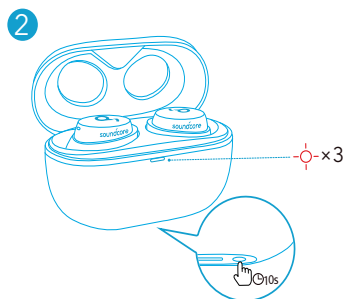
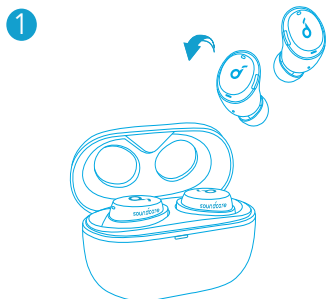
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Resetování

- Pokud narazíte na jakékoliv problémy s připojením nebo funkcemi, možná budete muset sluchátka resetovat.

1. Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a pouzdro nechte otevřené.
2. Stiskněte tlačítko na nabíjecím pouzdře a podržte ho 10 sekund, dokud na něm 3krát červeně neblikne kontrolka LED. To potvrzuje, že resetování bylo úspěšné a sluchátka můžete normálně připojit.



## Specifikace

☰ Specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit.

Vstup	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Jmenovitý výstupní výkon	5 mW (při 1% THD)
Kapacita baterie	55 mAh $\times$ 2 (sluchátka); 500 mAh (nabíjecí pouzdro)
Doba nabíjení	2 hodiny
Doba přehrávání (liší se podle hlasitosti a obsahu)	Až 9 hodin (celkem 36 hodin s nabíjecím pouzdrům)
Velikost ovladače	10 mm $\times$ 2
Frekvenční rozsah	20 Hz - 20 kHz
Impedance	16 $\Omega$
Úroveň odolnosti vůči vodě (sluchátka)	IPX5
Bluetooth version	5.2
Dosah připojení Bluetooth	10 m / 33 ft

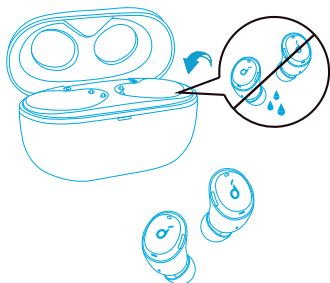


## OPLADER

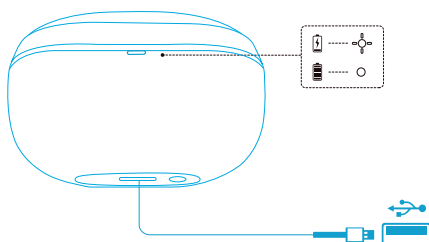


- Tør både øretelefonerne og USB-porten grundigt af inden opladning.
  - Brug et godkendt USB C-opladningskabel og oplader for at forhindre nogen form for skade.
  - Oplad begge øretelefonerne og opladeetuiet helt inden de tages i brug første gang.
1. Placer øretelefonerne i opladeretuiet, og luk det.
  2. Tilslut opladeretuiet til strømforsyningen med et USB-C-opladerkabel.
- LED-indikatoren på opladeretuiet viser opladningsstatus.

1



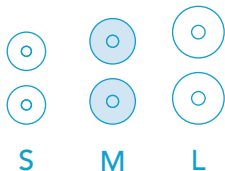
2



## Montering i øre

1. Vælg de EarTips, der passer bedst til dine ører.
2. Sæt øretelefonerne ind i den indvendige ørekanal, og drej dem forsigtigt, indtil du finder en behagelig og sikker position.

1



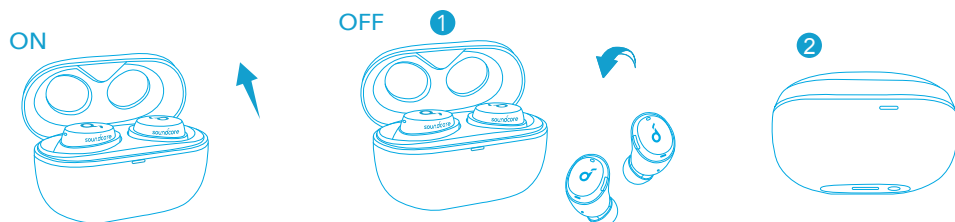
2



- Der følger 3 par EarTips med dine øretelefoner, hvor mellemstørrelsen er monteret på forhånd.

## Tænde/slukke

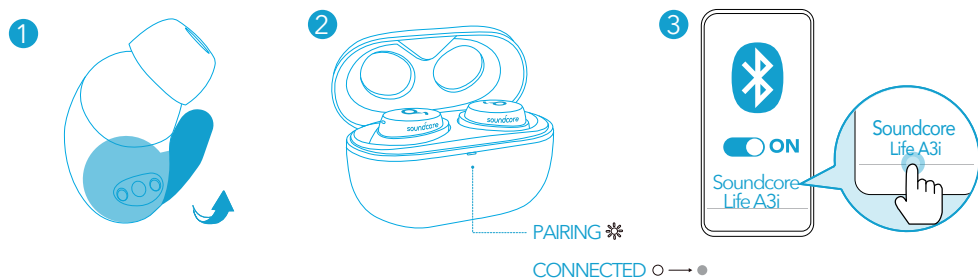
- Åbn opladeretuiet og øretelefonerne vil automatisk tændes.
- For at slukke skal du placere øretelefonerne i opladeetuiet og lukke det.



- Øretelefonerne vil automatisk slukke efter 10 minutter, hvis der ikke er tilsluttet nogen enhed.
- For at tænde manuelt skal du trykke på multifunktionsknappen på begge øretelefoner i 3 sekunder.

## Bluetooth-parring

1. Åbn opladeetuiet, så går øretelefonerne automatisk i Bluetooth-parringstilstand.
  - LED-indikatoren på opladeetuiet blinker hvidt.
2. Vælg "Soundcore Life A3i" på din enheds Bluetooth-liste for at oprette forbindelse.
  - Når den er tilsluttet korrekt, slukkes LED-indikatoren på opladeetuiet.



- Parring med en anden enhed: Placer øretelefonerne i opladeretuiet, og lad etuiet være åbent. Du skifter til parringstilstand ved at trykke på knappen på etuiet i 3 sekunder, indtil LED-indikatoren på opladeetuiet blinker hvidt.
- Hver gang du tænder for dine Soundcore-øretelefoner, vil de automatisk oprette forbindelse til den enhed, der senest har været tilsluttet, hvis den er inden for Bluetooth-dækningsområdet.

- Monotilstand: Når der er oprettet forbindelse til Bluetooth, kan du nøjes med at bruge en af øretelefonerne ved at placere den anden i opladeetuiet.
- Når øretelefonerne er tændt og tilsluttet, og en af dem løber tør for strøm og slukker, kan du fortsætte med at bruge den anden.
- Når du har et opkald, kan du placere en af øretelefonerne i opladeretuiet, hvorefter mikrofonen i den anden øretelefon vil blive aktiveret.

## Kontroller

🎵	
Afspil/pause	Tryk to gange (H)
Næste nummer	Tryk to gange (V)
Lydstyrke op	Tryk én gang (H)
Lydstyrke ned	Tryk én gang (V)
ANC	Tryk og hold i 2 sekund (H/V)

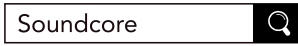
📞	
Svare et opkald	Tryk én gang (H/V)
Afslut et opkald	Tryk to gange (H/V)
Afvis et opkald	Tryk og hold i 2 sekund (H/V)

## Monotilstand

Afspil/pause	Tryk to gange
Afslut et opkald	
Lydstyrke op	Tryk én gang
Svare et opkald	
Afvis et opkald	Tryk og hold i 2 sekunder
Aktivere Siri eller anden stemmestyringssoftware	

# Soundcore-App

Download Soundcore-appen for at tilpasse brugergrænsefladen (f.eks. justere lydstyrken, styre afspilning, aktivere Siri), justere EQ, skifte ANC-tilstande, opdatere firmware og udforske mere.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

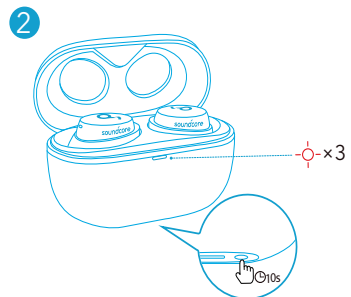
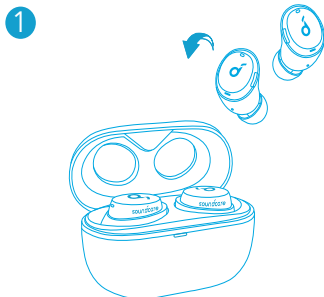
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Nulstil

- Du skal måske nulstille øretelefonerne, hvis du oplever forbindelses- eller funktionsproblemer.

1. Placer øretelefonerne i opladeetuiet, og lad etuiet forblive åbent.
2. Tryk på knappen på etuiet i 10 sekunder, indtil LED-indikatoren på opladeetuiet blinker rødt 3 gange. Det bekræfter, at nulstillingen er gennemført, og dine øretelefoner kan tilsluttes normalt.



## Specifikationer

☰ Specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.

Input	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Nominel udgangseffekt	5 mW (@1% THD)
Batterikapacitet	55 mAh x 2 (øretelefoner); 500 mAh (opladeretui)
Opladningstid	2 timer
Afspilletid (varierer afhængigt af lydstyrke og indhold)	Op til 9 timer (I alt 36 timer med opladeetuiet)
Driverstørrelse	10 mm x 2
Frekvensgang	20 Hz - 20 kHz
Impedans	16 $\Omega$
Vandtæthedsklassifikation (Øretelefoner)	IPX5
Bluetooth-version	5.2
Bluetooth-dækning	10 m / 33 ft

## Ladevorgang



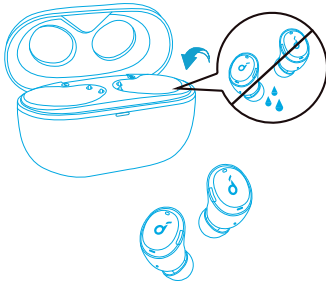
- Trocknen Sie die Ohrhörer und den USB-Anschluss vor dem Aufladen vollständig ab.
- Verwenden Sie ein zertifiziertes USB-C-Ladekabel und Ladegerät, um Schäden zu vermeiden.
- Laden Sie beide Ohrhörer und die Ladehülle vor der ersten Verwendung vollständig auf.

1. Platzieren Sie die Ohrhörer in der Ladeschale und schließen Sie diese.

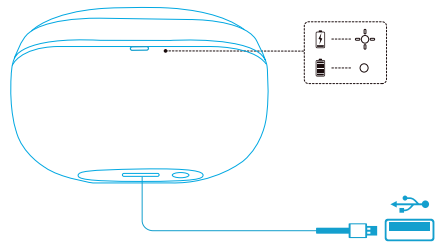
2. Verbinden Sie die Ladeschale über ein USB-C-Ladekabel mit der Stromversorgung.

→ Die LED-Anzeige an der Ladeschale zeigt den Ladestatus an.

1



2

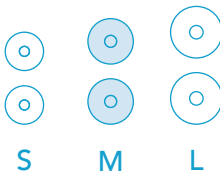


## Das Tragen

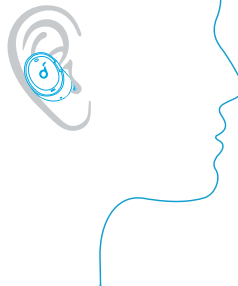
1. Wählen Sie die Ohrstöpsel, die am besten zu Ihren Ohren passen.

2. Setzen Sie die Ohrhörer jeweils in den inneren Gehörgang ein und drehen Sie sie vorsichtig, bis Sie die bequemste und sicherste Position gefunden haben.

1



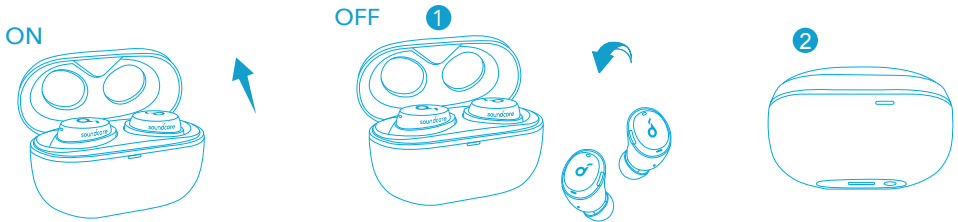
2



- Im Lieferumfang Ihrer Ohrhörer sind drei Ohrstöpsel-Paare enthalten und die mittelgroßen Ohrstöpsel sind werksseitig angebracht.

## Ein-/Ausschalten

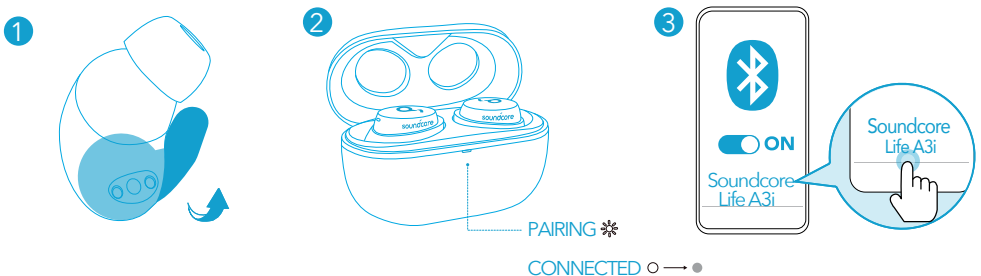
- Öffnen Sie die Ladehülle. Die Ohrhörer werden anschließend automatisch eingeschaltet.
- Legen Sie die Ohrhörer zum Ausschalten in die Ladeschale und schließen Sie diese.



- Die Ohrhörer schalten sich automatisch nach 10 Minuten ab, wenn kein Gerät angeschlossen ist.
- Um das Gerät manuell einzuschalten, halten Sie die Multifunktions-taste an beiden Ohrhörern 3 Sekunden lang gedrückt.

## Bluetooth-Kopplung

1. Öffnen Sie die Ladeschale. Die Ohrhörer wechseln automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus.
  - Die LED-Anzeige an der Ladeschale blinkt weiß.
2. Wählen Sie „**Soundcore Life A3i**“ in der Bluetooth-Liste Ihres Geräts, um eine Verbindung herzustellen.
  - Nach erfolgreicher Verbindung wird die LED-Anzeige an der Ladeschale ausgeschaltet.





- Kopplung mit einem anderen Gerät: Legen Sie die Ohrhörer in die Ladeschale und lassen Sie diese geöffnet. Halten Sie die Taste an der Ladeschale 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige an der Ladeschale weiß blinkt,

um in den Kopplungsmodus zu wechseln.

- Ihre Soundcore-Ohrhörer werden sich nach jedem Einschalten automatisch mit dem zuletzt erfolgreich verbundenen Gerät verbinden, wenn dieses innerhalb der Bluetooth-Reichweite verfügbar ist.
- Mono-Modus: Bei einer Verbindung über Bluetooth können Sie einen Ohrhörer nur dann verwenden, wenn Sie den anderen Ohrhörer in die Ladehülle legen.
- Nach dem Einschalten und Verbinden können Sie den anderen Ohrhörer weiter verwenden, wenn einer der Ohrhörer keine Batterie mehr hat.
- Legen Sie während eines aktiven Anrufs einen der Ohrhörer in die Ladeschale und das Mikrofon im anderen Ohrhörer wird aktiviert.

## Steuerung

	
Wiedergabe/Pause	Zweimal drücken (R)
Nächster Titel	Zweimal drücken (L)
Lauter	Einmal drücken (R)
Leiser	Einmal drücken (L)
ANC	2 Sekunden lang gedrückt halten (R/L)

	
Einen Anruf annehmen	Einmal drücken (R/L)
Einen Anruf beenden	Zweimal drücken (R/L)
Anruf ablehnen	2 Sekunden lang gedrückt halten (R/L)

### Mono-Modus

Wiedergabe/Pause	Zweimal drücken
Einen Anruf beenden	
Lauter	Einmal drücken
Einen Anruf annehmen	



Anruf ablehnen	2 Sekunden lang gedrückt halten
Siri oder andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren	

## Soundcore-App

Laden Sie die Soundcore-App herunter, um die Benutzeroberfläche anzupassen (z. B. Lautstärke anpassen, Wiedergabe steuern, Siri aktivieren), den EQ einzustellen, zwischen den ANC-Modi zu wechseln, Firmware zu aktualisieren und mehr zu entdecken.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

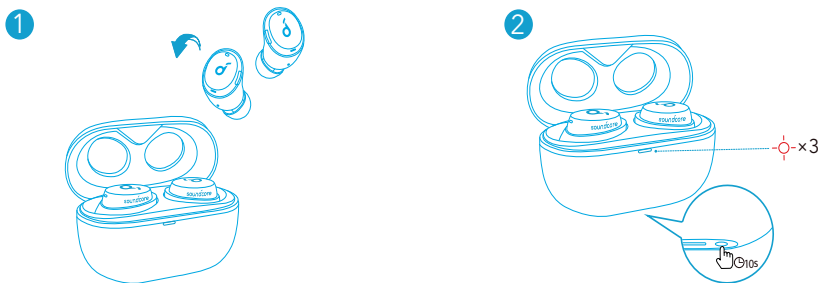
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Zurücksetzen

- Falls Verbindungs- oder Funktionsprobleme auftreten, müssen Sie die Ohrhörer möglicherweise zurücksetzen.

- Legen Sie die Ohrhörer in die Ladeschale und lassen Sie diese geöffnet.
- Halten Sie die Taste an der Schale 10 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige an der Ladeschale 3 Mal schnell rot blinkt. Dies bestätigt, dass das Zurücksetzen erfolgreich war und die Ohrhörer normal angeschlossen werden können.



## Technische Daten

☰ Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

Leistungsaufnahme	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Nennausgangsleistung	5 mW (@1 % THD)
Akkukapazität	55 mAh x 2 (Ohrhörer); 500 mAh (Ladeschale)
Ladedauer	2 Stunden
Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Inhalt)	Bis zu 9 Stunden (Insgesamt 36 Stunden mit der Ladeschale)
Treibergröße	10 mm x 2
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Impedanz	16 $\Omega$
Schutzart gegen Wasser (Ohrstöpsel)	IPX5
Bluetooth-Version	5.2
Bluetooth-Reichweite	10 m

## Διαδικασία φόρτισης

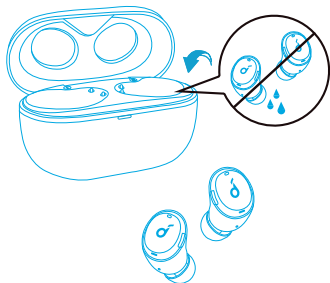


- Στεγνώστε εντελώς τα ακουστικά και τη θύρα USB προτού ξεκινήσει η φόρτιση.
- Χρησιμοποιήστε καλώδιο φόρτισης USB-C και φορτιστή που έχουν πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή για να μην προκληθεί ζημιά.
- Φορτίστε πλήρως τόσο τα ακουστικά όσο και τη θήκη φόρτισης πριν από την πρώτη χρήση τους.

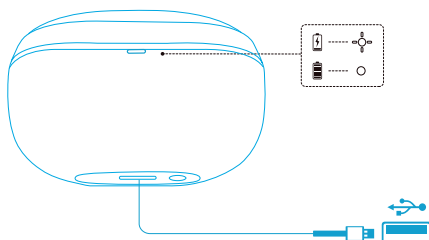
1. Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την.
2. Συνδέστε τη θήκη φόρτισης με το τροφοδοτικό χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο φόρτισης USB-C.

→ Η φωτεινή ένδειξη LED στη θήκη φόρτισης υποδεικνύει την κατάσταση της διαδικασίας φόρτισης.

1



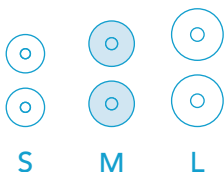
2



## Διαδικασία χρήσης

1. Επιλέξτε τα βύσματα που ταιριάζουν καλύτερα στα αυτιά σας.
2. Εισαγάγετε τα ακουστικά στο εσωτερικό κανάλι των αυτιών σας και γυρίστε απαλά μέχρι να βρείτε την πιο άνετη και ασφαλή θέση.

1



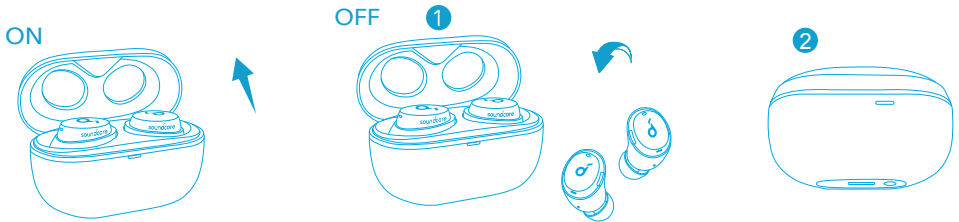
2



- Τα ακουστικά σας διατίθενται με 3 ζεύγη βυσμάτων, από τα οποία προεγκατεστημένο είναι το ζεύγος μεσαίου μεγέθους.

## Διαδικασία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

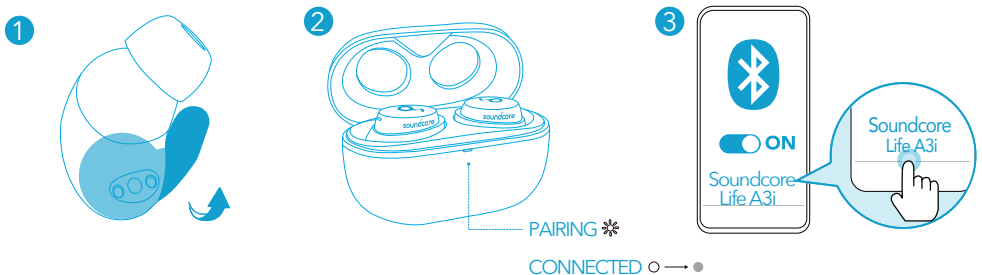
- Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης. Τα ακουστικά-ψείρες θα ενεργοποιηθούν αυτόματα.
- Για να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά, τοποθετήστε τα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την.



- Τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα μετά από 10 λεπτά, εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή.
- Για χειροκίνητη ενεργοποίηση, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών και στα δύο ακουστικά για 3 δευτερόλεπτα.

## Διαδικασία σύζευξης μέσω Bluetooth

1. Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης και τα ακουστικά θα τεθούν αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης μέσω Bluetooth.
  - Η ενδεικτική λυχνία LED στη θήκη φόρτισης θα αρχίσει να αναβοσβήνει με λευκό χρώμα.
2. Στη λίστα συσκευών Bluetooth της συσκευής σας, επιλέξτε τη συσκευή «Soundcore Life A3i» για να πραγματοποιηθεί η σύνδεση.
  - Μόλις ολοκληρωθεί επιτυχώς η σύνδεση, η ενδεικτική λυχνία LED στη θήκη φόρτισης θα σβήσει.



- Διαδικασία σύζευξης με κάποια άλλη συσκευή: Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και αφήστε την ανοιχτή. Για να εισέλθετε σε

λειτουργία σύζευξης, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί στη θήκη φόρτισης για 3 δευτερόλεπτα, έως ότου η ενδεικτική λυχνία LED στη θήκη φόρτισης αρχίσει να αναβοσβήνει με λευκό χρώμα.

- Κάθε φορά που ενεργοποιείτε τα ακουστικά σας Soundcore, θα συνδεθούν αυτόματα με την τελευταία συσκευή με την οποία είχαν συνδεθεί επιτυχώς αν είναι διαθέσιμη στην εμβέλεια της λειτουργίας Bluetooth.
- Λειτουργία μονοφωνικού ήχου: Μόλις επιτευχθεί σύνδεση μέσω Bluetooth, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο το ένα ακουστικό τοποθετώντας το άλλο μέσα στη θήκη φόρτισης.
- Εφόσον τα ακουστικά έχουν ενεργοποιηθεί και συνδεθεί, αν το ένα απενεργοποιηθεί επειδή εξαντλήθηκε η ισχύς της μπαταρίας του, μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το άλλο ακουστικό.
- Την ώρα που πραγματοποιείτε μια κλήση, τοποθετήστε οποιοδήποτε ακουστικό μέσα στη θήκη φόρτισης και θα ενεργοποιηθεί το μικρόφωνο στο άλλο ακουστικό.

## Κουμπιά ρύθμισης

🎵	
Αναπαραγωγή/Παύση	Πιέστε δύο φορές το (R).
Επόμενο κομμάτι	Πιέστε δύο φορές το (L).
Αύξηση της έντασης ήχου	Πιέστε το (R) μία φορά
Μείωση της έντασης ήχου	Πιέστε το (L) μία φορά
ANC	Πιέστε παρατεταμένα το (R/L) για 2 δευτερόλεπτα

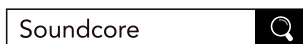
📞	
Απάντηση σε κλήση	Πιέστε το (R/L) μία φορά
Τερματισμός κλήσης	Πιέστε το (R/L) δύο φορές
Απόρριψη κλήσης	Πιέστε παρατεταμένα το (R/L) για 2 δευτερόλεπτα

## Λειτουργία μονοφωνικού ήχου

Αναπαραγωγή/Παύση	Πιέστε το κουμπί δύο φορές.
Τερματισμός κλήσης	
Αύξηση της έντασης ήχου	Πιέστε το κουμπί μία φορά.
Απάντηση σε κλήση	
Απόρριψη κλήσης	Πιέστε παρατεταμένα επί 2 δευτερόλεπτα.
Ενεργοποιήστε την εφαρμογή Siri ή κάποιο άλλο λογισμικό φωνητικού βοηθού.	

## Εφαρμογή Soundcore

Κατεβάστε την εφαρμογή Soundcore για να προσαρμόσετε τη διεπαφή χρήστη (π.χ. ρύθμιση έντασης ήχου, έλεγχος αναπαραγωγής, ενεργοποίηση Siri), να προσαρμόσετε τον ισοσταθμιστή, να κάνετε εναλλαγή λειτουργιών ANC, να ενημερώσετε το υλικολογισμικό και να εξερευνήσετε περισσότερα.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

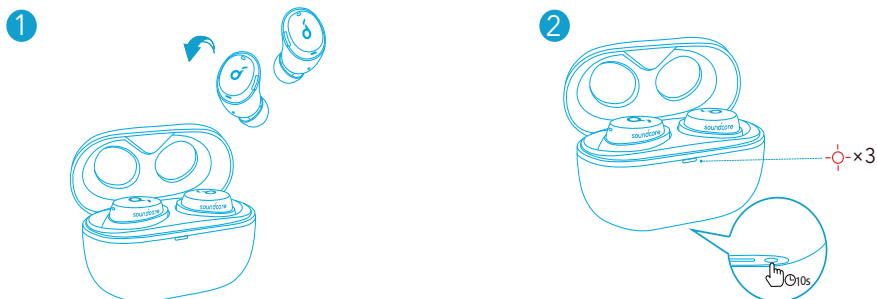


## Επαναφορά

- Ίσως χρειαστεί να προχωρήσετε στην επαναφορά των ακουστικών σας αν αντιμετωπίσετε προβλήματα συνδεσιμότητας ή λειτουργίας.

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και αφήστε την ανοιχτή.

2. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί στη θήκη για 10 δευτερόλεπτα, έως ότου η φωτεινή ένδειξη LED στη θήκη φόρτισης αναβοσβήσει γρήγορα με κόκκινο χρώμα 3 φορές. Αυτό επιβεβαιώνει ότι η επαναφορά ήταν επιτυχής και ότι τα ακουστικά σας μπορούν να συνδεθούν κανονικά.



## Προδιαγραφές

☰ Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς σχετική ειδοποίηση.

Είσοδος	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Ονομαστική ισχύς εξόδου	5 mW (@1% THD)
Χωρητικότητα μπαταρίας	55 mAh x 2 (ακουστικά), 500 mAh (θήκη φόρτισης)
Διάρκεια φόρτισης	2 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής (Ποικίλλει ανάλογα με την ένταση του ήχου και το περιεχόμενο.)	Έως και 9 ώρες (Συνολικά 36 ώρες με τη θήκη φόρτισης)
Μέγεθος οδηγού	10 mm x 2
Απόκριση συχνότητας	20 Hz-20 kHz
Εμπέδηση	16 Ω
Επίπεδο υδατοστεγανότητας (ακουστικά)	IPX5
Έκδοση Bluetooth	5.2
Εμβέλεια Bluetooth	10 μέτρα/33 πόδια

## Cargando

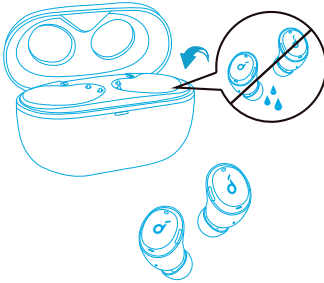


- Seque completamente los auriculares y el puerto USB antes de la carga.
- Utilice un cargador y un cable de carga USB-C certificados para evitar daños.
- Cargue ambos auriculares completamente y el estuche de carga antes del primer uso.

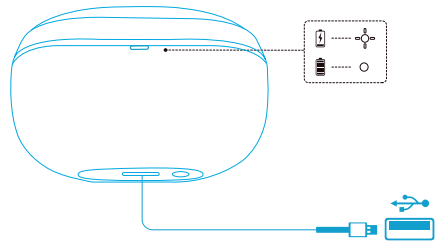
1. Coloque los auriculares en el estuche de carga y ciérrelo.
2. Conecte la base de carga a la fuente de alimentación mediante el cable de carga USB-C.

→ El indicador LED del estuche de carga indica el estado de carga.

1



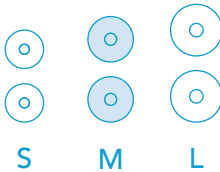
2



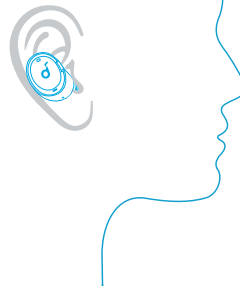
## Uso

1. Escoja las almohadillas para el oído que mejor se ajusten a usted.
2. Colóquese cada auricular en el canal auditivo y gírelos suavemente hasta encontrar la posición más cómoda y segura.

1



2

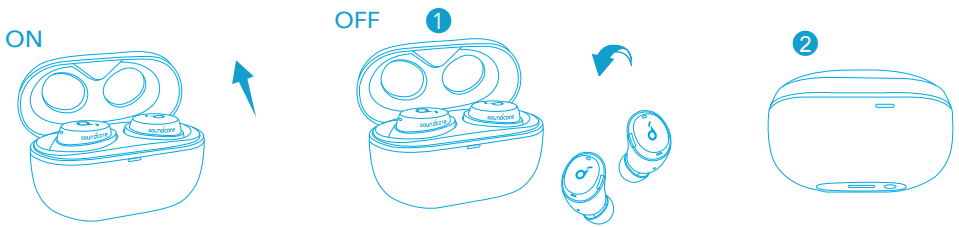


- Los auriculares vienen con 3 pares de almohadillas para el oído. Las que vienen ya colocadas en los auriculares son de tamaño medio.



## Encendido/Apagado

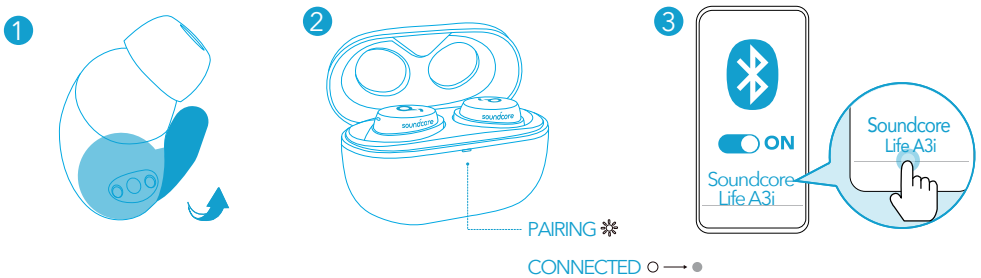
- Abra el estuche de carga, los auriculares se encenderán de forma automática.
- Para apagar los auriculares, colóquelos en el estuche de carga y ciérrelo.



- Se apagarán automáticamente después de 10 minutos si no hay ningún dispositivo conectado.
- Para encenderlos manualmente, mantenga pulsado el botón de multifunción en ambos auriculares durante 3 segundos.

## Emparejamiento por Bluetooth

1. Abra el estuche de carga y los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento por Bluetooth.
  - El indicador LED del estuche de carga parpadeará en blanco.
2. Seleccione “**Soundcore Life A3i**” en la lista de dispositivos Bluetooth para conectarlos.
  - Una vez realizada la conexión, el indicador LED del estuche de carga se apagará.





- Emparejamiento con otro dispositivo: Coloque los auriculares en el estuche de carga y déjelo abierto. Para activar el modo de emparejamiento, mantenga pulsado el botón del estuche durante 3 segundos hasta que el indicador LED parpadee en blanco.
- Cada vez que encienda los auriculares Soundcore, se conectarán

automáticamente al último dispositivo conectado correctamente, si se encuentra dentro del alcance de Bluetooth.

- Modo mono: cuando el Bluetooth esté conectado, puede utilizar solamente uno de los auriculares dejando el otro dentro del estuche de carga.
- Cuando estén encendidos y conectados, si uno de los auriculares se queda sin batería y se apaga, puede seguir utilizando el otro.
- Durante una llamada, coloque uno de los auriculares en el estuche de carga y el micrófono del otro auricular se activará.

## Controles

	
Reproducir/Pausar	Pulsar dos veces (R)
Canción siguiente	Pulsar dos veces (L)
Subir volumen	Pulsar una vez (R)
Bajar volumen	Pulsar una vez (L)
ANC	Mantener pulsado durante 2 segundos (R/L)
	
Responder una llamada	Pulsar una vez (R/L)
Terminar una llamada	Pulsar dos veces (R/L)
Rechazar una llamada	Mantener pulsado durante 2 segundos (R/L)

### Modo mono

Reproducir/Pausar	Pulsar dos veces
Terminar una llamada	
Subir el volumen	Pulsar una vez
Responder una llamada	
Rechazar una llamada	
Activar Siri u otro software de asistencia por voz	Mantener pulsado durante 2 segundos

## Aplicación Soundcore

Descargue la aplicación Soundcore para personalizar la interfaz de usuario (por ejemplo, ajustar el volumen, controlar la reproducción, activar Siri), ajustar el ecualizador, cambiar los modos ANC, actualizar el firmware y explorar más.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

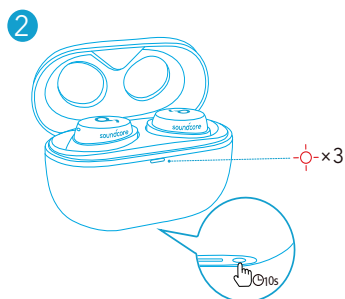
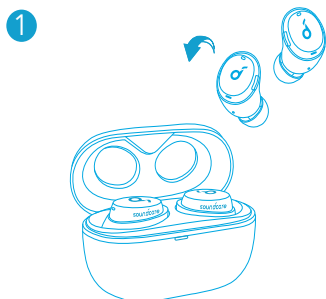
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.




## Restablecer

- Si surge cualquier problema de conectividad o de uso de las funciones, es posible que deba restablecer los auriculares.

1. Coloque los auriculares en el estuche de carga y déjelo abierto.
2. Mantenga presionado el botón del estuche durante 10 segundos hasta que el indicador LED del estuche de carga parpadee en rojo 3 veces. Esto confirmará que los auriculares han terminado de reiniciarse y que pueden conectarse con normalidad.



## Especificaciones

 Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Entrada	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Valor nominal de la potencia de salida	5 mW (@1% THD)
Capacidad de la batería	55 mAh x 2 (auriculares); 500 mAh (estuche de carga)
Tiempo de carga	2 horas
Tiempo de reproducción (varía en función del nivel de volumen y el contenido)	Hasta 9 horas (36 horas con el estuche de carga en total)
Tamaño del diafragma	10 mm x 2
Respuesta de frecuencia	20 Hz-20 kHz
Impedancia	16 $\Omega$
Clasificación de resistencia al agua (de los auriculares)	IPX5
Versión de Bluetooth	5.2
Alcance de Bluetooth	10 m

# LATAAMINEN

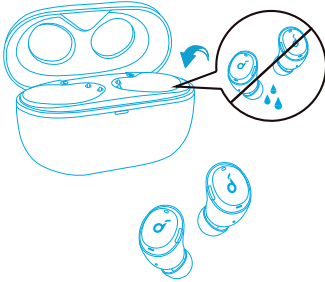


- Kuivaa nappikuulokkeet ja USB-portti täysin ennen lataamista.
- Käytä sertifioitua USB-C-latauskaapelia ja laturia välttääksesi vauriot.
- Lataa molemmat nappikuulokkeet ja latauskotelo täysin ennen ensimmäistä käyttökertaa.

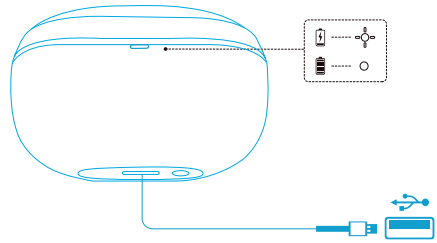
1. Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja sulje se.
2. Kytke latauskotelo virtalähteeseen USB-C-latauskaapelilla.

→Latauskotelon merkkivalo ilmoittaa latauksen tilan.

1



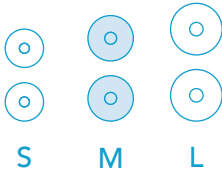
2



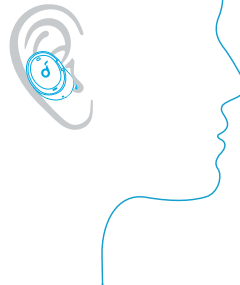
# Käyttö

1. Valitse korviisi parhaiten sopivat korvasovitteet.
2. Aseta nappikuulokkeet korvakäytäviin ja kierrä varoen, kunnes asento on mahdollisimman mukava ja tukeva.

1



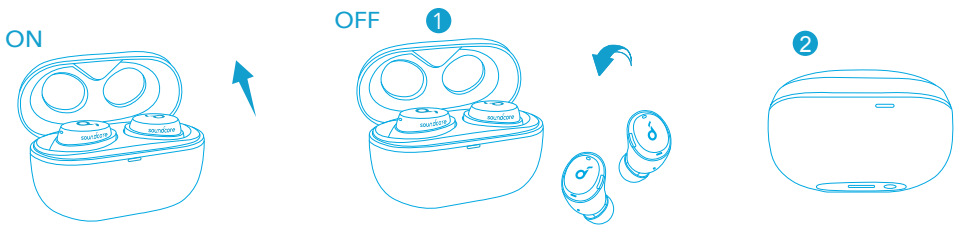
2



- Nappikuulokkeiden mukana toimitetaan kolme paria korvasovitteita, joista keskikokoiset on asennettu valmiiksi.

## Virta päälle/pois

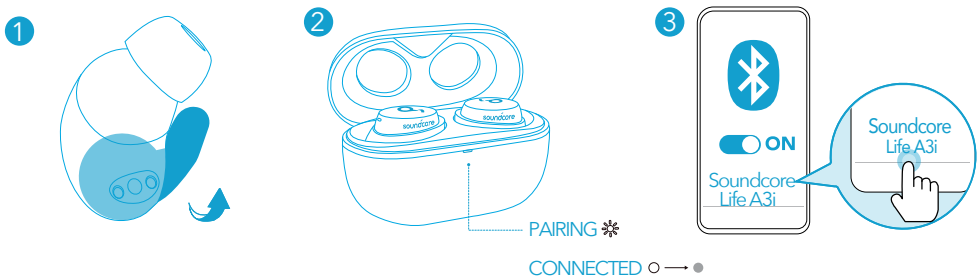
- Avaa latauskotelo, niin nappikuulokkeesiin kytkeytyy automaattisesti. virta
- Katkaise virta asettamalla nappikuulokkeet latauskoteloon ja sulkemalla se.



- Nappikuulokkeet sammuvat automaattisesti 10 minuutin kuluttua, jos ne eivät ole yhdistettynä laitteeseen.
- Kytke virta manuaalisesti painamalla nappikuulokkeiden monitoimipainiketta kolmen sekunnin ajan.

## Bluetooth-pariliitos

1. Avaa latauskotelo, jolloin nappikuulokkeet siirtyvät automaattisesti Bluetooth-pariliitostilaan.
  - Latauskotelon LED-merkkivalo vilkkuu valkoisena.
2. Muodosta yhteys valitsemalla laitteesi Bluetooth-luettelosta "Soundcore Life A3i".
  - Kun yhteys on muodostettu, latauskotelon LED-merkkivalo sammuu.



- Laiteparin muodostaminen toisen laitteen kanssa: Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja jätä kotelo auki. Siirry pariliitostilaan painamalla kotelon painiketta kolmen sekunnin ajan, kunnes latauskotelon merkkivalo vilkkuu valkoisena.
- Aina, kun kytket Soundcore-nappikuulokkeet päälle, ne muodostavat yhteyden viimeiseen onnistuneesti yhdistettyyn laitteeseen, jos se on Bluetooth-

kantoalueella.

- Monotila: Kun Bluetooth-yhteys on muodostettu, voit käyttää vain yhtä kuuloketta laittamalla toisen latauskoteloon.
- Kun kuulokkeet on kytketty päälle ja yhdistetty, jos jomman kumman kuulokkeen akusta loppuu virta ja se sammuu, voit jatkaa toisen käyttöä.
- Kun puhut puhelua, laita jompikumpi kuuloke latauskoteloon, jolloin toisen kuulokkeen mikrofoni aktivoituu.

## Säätimet

	
Toista/keskeytä	Paina kahdesti (O)
Seuraava kappale	Paina kahdesti (V)
Äänenvoimakkuuden lisäys	Paina kerran (O)
Äänenvoimakkuuden vähennys	Paina kerran (V)
ANC	Paina 2 sekunnin ajan (O/V)

	
Vastaa puheluun	Paina kerran (O/V)
Lopeta puhelu	Paina kahdesti (O/V)
Hylkää puhelu	Paina 2 sekunnin ajan (O/V)

## Monotila

Toista/keskeytä	Paina kahdesti
Lopeta puhelu	
Äänenvoimakkuuden lisäys	Paina kerran
Vastaa puheluun	
Hylkää puhelu	Paina kaksi sekuntia
Aktivoi Siri tai muu puheavustajaohjelmisto	

## Soundcore-sovellus

Lataa Soundcore-sovellus mukauttaaksesi käyttöliittymää (esim. äänenvoimakkuuden säätö, toiston ohjaus, Sirin aktivointi), säätääksesi taajuuskorjainta, vaihtaaksesi ANC-tiloja, päivittääksesi laiteohjelmisto ja tutkiaksesi muita toimintoja.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

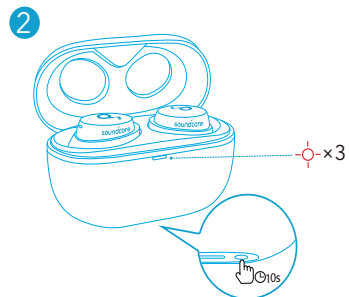
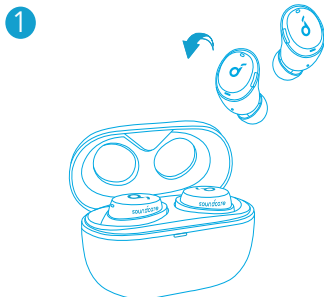
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Nollaaminen

- Voit joutua nollaamaan nappikuulokkeet, jos ilmenee yhteys-tai toimintaongelmia.

1. Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja jätä kotelo auki.
2. Pidä kotelon painiketta painettuna 10 sekuntia, kunnes latauskotelon LED-merkkivalo vilkkuu punaisena kolme kertaa. Tämä vahvistaa, että nollaus onnistui ja nappikuulokkeet voidaan yhdistää tavalliseen tapaan.





## Tekniset tiedot

 Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Tulo	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Nimellislähtöteho	5 mW (@ 1 % THD)
Akun kapasiteetti	55 mAh x 2 (nappikuulokkeet); 500 mAh (latauskotelo)
Latausaika	2 tuntia
Toisto-aika (riippuu äänenvoimakkuudesta ja sisällöstä)	Enintään 9 tuntia (Yhteensä 36 tuntia latauskotelon kanssa)
Kaiuttimen koko	10 mm x 2
Taajuusvaste	20 Hz - 20 kHz
Impedanssi	16 $\Omega$
Vesitiivystaso (nappikuulokkeet)	IPX5
Bluetooth-versio	5.2
Bluetoothin kantomatka	10 m / 33 ft

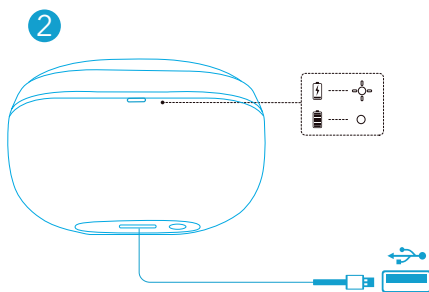
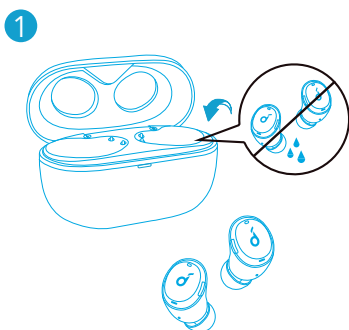
## En charge



- Séchez entièrement les écouteurs et le port USB avant le chargement.
- Utilisez un câble de chargement et un chargeur USB-C certifiés pour éviter tout dommage.
- Chargez entièrement les deux écouteurs et l'étui de chargement avant la première utilisation.

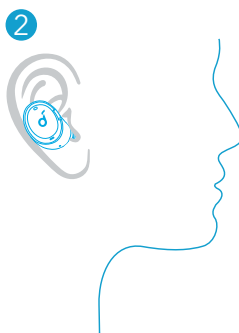
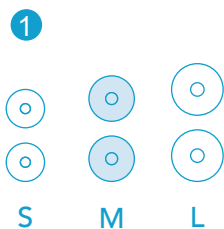
1. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez ce dernier.
2. Connectez l'étui de charge à l'alimentation en utilisant un câble de charge USB-C.

→ Le voyant LED de l'étui de charge indique l'état de la charge.



## Insertion

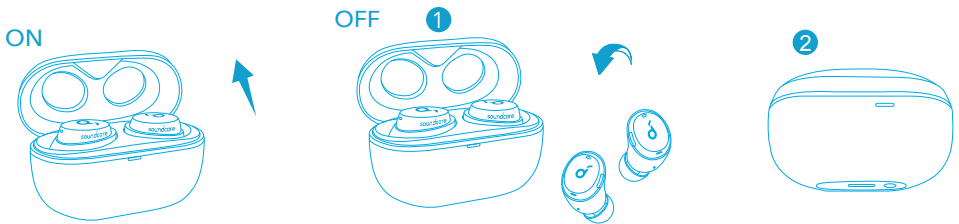
1. Choisissez les embouts les mieux adaptés à vos oreilles.
2. Insérez les écouteurs dans le conduit auditif de vos oreilles et faites-les tourner délicatement jusqu'à ce qu'ils tiennent confortablement et fermement.



- 3 paires d'embouts sont incluses ; initialement, la paire d'embouts moyens est fixée à vos écouteurs.

## Mise sous/hors tension

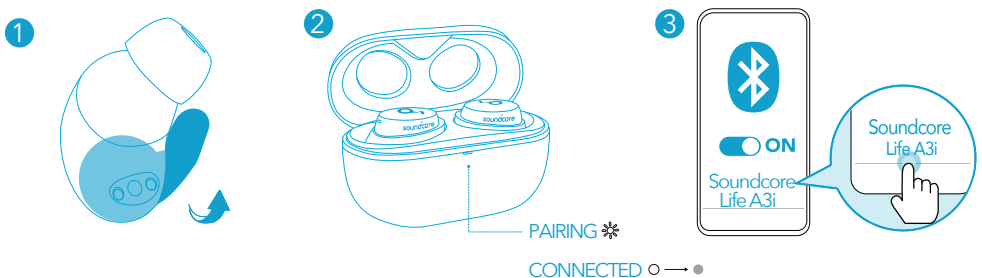
- Ouvrez l'étui de chargement, les écouteurs s'allument automatiquement.
- Pour éteindre les écouteurs, placez-les dans le boîtier de charge et fermez ce dernier.



- Les écouteurs s'éteignent automatiquement au bout de 10 minutes s'ils ne sont connectés à aucun appareil.
- Pour allumer manuellement, maintenez le bouton multifonction sur les deux écouteurs enfoncé pendant 3 secondes.

## Couplage Bluetooth

1. Ouvrez l'étui de charge. Les écouteurs activent automatiquement le mode de couplage Bluetooth.
  - Le voyant sur le boîtier de charge clignote en blanc.
2. Sélectionnez « Soundcore Life A3i » dans la liste Bluetooth de votre appareil pour vous connecter.
  - Une fois la connexion établie, le voyant du boîtier de charge s'éteint.





- Couplage avec un autre appareil : placez les écouteurs dans l'étui de charge et gardez-le ouvert. Pour passer en mode appariement, maintenez enfoncé le bouton du boîtier pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant du boîtier de charge clignote en blanc lentement.
- Chaque fois que vous allumez vos écouteurs Soundcore, ils se connectent

automatiquement au dernier appareil auquel ils étaient connecté s'ils se trouvent à portée du Bluetooth.

- Mode mono : lorsque le Bluetooth est connecté, vous pouvez utiliser un seul des écouteurs en plaçant simplement l'autre dans le boîtier de charge.
- Si la batterie d'un des écouteurs est faible et qu'il est éteint lorsque l'autre écouteur est allumé et connecté, vous pouvez continuer à utiliser ce dernier.
- en cours d'appel, placez l'un des écouteurs dans l'étui de charge : le microphone de l'autre écouteur est alors activé.

## Commandes

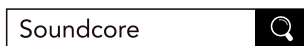
	
Lecture/pause	Appuyer deux fois (D)
Piste suivante	Appuyer deux fois (G)
Volume Haut	Appuyer une fois (D)
Volume Bas	Appuyer une fois (G)
ANC	Maintenir enfoncer 2 secondes (R/L)
	
Répondre à un appel	Appuyer une fois (D/G)
Mettre fin à un appel	Appuyer deux fois (D/G)
Rejeter un appel	Maintenir enfoncer 2 secondes (R/L)

### Mode mono

Lecture/pause	Appuyer deux fois
Mettre fin à un appel	
Augmentation du volume	Appuyer une fois
Répondre à un appel	
Rejeter un appel	Appuyez et maintenez pendant 2 secondes
Activer Siri ou un autre logiciel de contrôle vocal	

## Application Soundcore

Téléchargez l'application Soundcore pour personnaliser l'interface utilisateur (par exemple, régler le volume, contrôler la lecture, activer Siri), régler l'égaliseur, changer de mode ANC, mettre à jour le micrologiciel et explorer plus.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

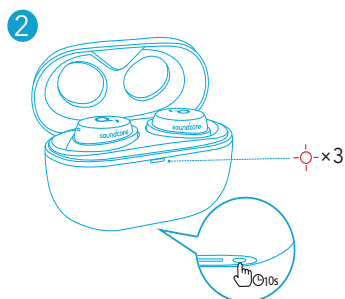
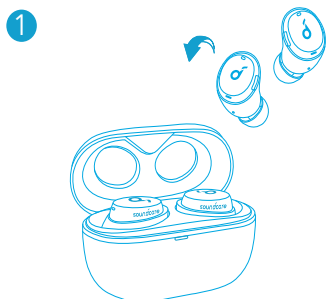
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Réinitialisation

- Vous devrez peut-être réinitialiser les écouteurs si vous rencontrez des problèmes de connectivité ou de fonctionnement.

1. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et laissez-le ouvert.
2. Appuyez sur le bouton du boîtier et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux sur le boîtier de charge clignote 3 fois en rouge rapidement. Cela signifie que la réinitialisation est terminée et que vos écouteurs peuvent être connectés.



## Spécifications

 Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

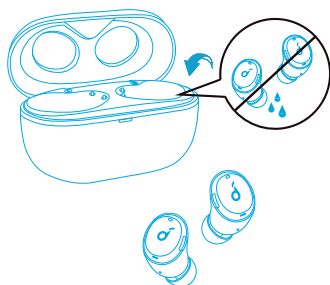
Entrée	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Puissance de sortie nominale	5 mW (@ 1 % THD)
Capacité de la batterie	55 mAh x 2 (écouteurs) ; 500 mAh (étui de charge)
Temps de charge	2 heures
Autonomie (varie en fonction du niveau sonore et du contenu)	Jusqu'à 9 heures (au total 36 heures avec le boîtier de charge)
Taille du haut-parleur	10 mm x 2
Réponse de fréquence	20 Hz - 20 kHz
Impédance	16 $\Omega$
Niveau d'étanchéité (écouteurs)	IPX5
Version Bluetooth	5.2
Portée Bluetooth	10 m / 33 pi

## Töltés

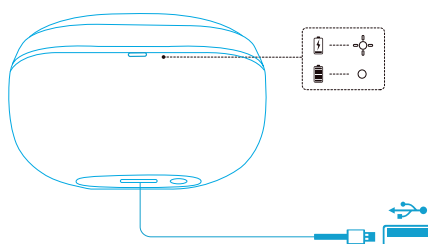


- A töltés megkezdése előtt gondoskodjon róla, hogy az USB-port és a fülhallgatók teljesen szárazak legyenek.
  - A károk elkerülése érdekében használjon hitelesített USB-C-töltőkábelt és töltőt.
  - Az első használat előtt teljesen töltse fel mindkét fülhallgatót és a töltőtokot.
1. Helyezze a fülhallgató mindkét részét a töltőtokba, és csukja be a tok fedelét.
  2. Csatlakoztassa a töltőtokot USB-C-töltőkábellel a tápegységhez.
- A töltőtokon lévő LED-es jelzőfény jelzi a töltés állapotát.

1



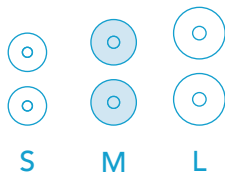
2



## Használat

1. Válassza ki a füléhez legjobban illeszkedő fülhallgatószivacsot.
2. A fülhallgatókat helyezze a belső fülcsatornájába, és óvatosan fordítsa el, amíg meg nem találja a legkényelmesebb és biztonságosan illeszkedő pozíciót.

1



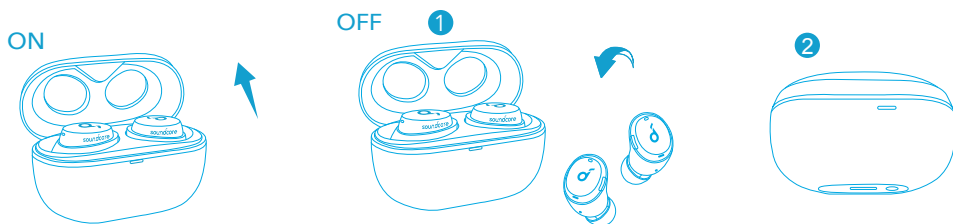
2



- A fülhallgatóhoz 3 pár fülhallgatószivacs jár, ezek közül a közepes méretű van gyárilag felhelyezve.

## Bekapcsolás/kikapcsolás

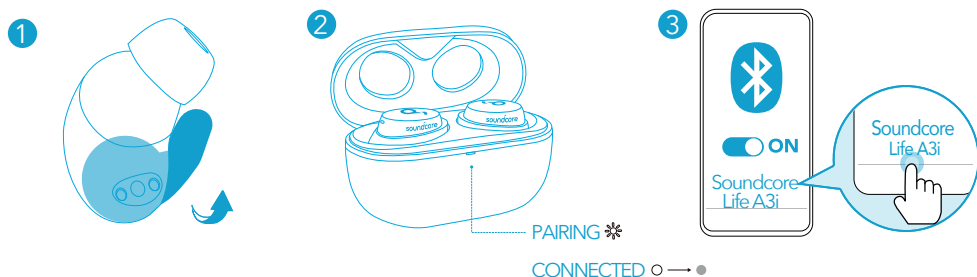
- A töltőtök kinyitásakor a fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak.
- A kikapcsoláshoz helyezze a fülhallgatókat a töltőtökbe, és zárja be a tokot.



- A fülhallgató 10 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol, ha nem csatlakozik valamilyen készülékhez.
- A manuális bekapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a többfunkciós gombot a fülhallgató mindkét oldalán 3 másodpercig.

## Bluetooth-párosítás

1. A töltőtök kinyitásakor a fülhallgatók automatikusan Bluetooth-párosítási módba lépnek.
  - A töltőtök LED-je fehéren villog.
2. A csatlakoztatáshoz válassza a „Soundcore Life A3i” lehetőséget a készülék Bluetooth-listájában.
  - Sikeres csatlakoztatás esetén a töltőtök LED-es jelzőfényei kialszanak.




- Párosítás más készülékkel: Helyezze a fülhallgatókat a töltőtökbe, és hagyja nyitva a tokot. A párosítási módba való belépéshez 3 másodpercig tartsa nyomva a töltőtökön lévő gombot, amíg a töltőtök LED-es jelzőfénye fehéren villogni nem kezd.
- Minden alkalommal, amikor bekapcsolja a Soundcore fülhallgatókat, azok automatikusan csatlakoznak arra a készülékre, amelyre legutóbb sikeresen




csatlakoztak, ha az megtalálható a Bluetooth-hatósugaron belül.

- Monó üzemmód: Aktív Bluetooth-kapcsolat esetén csak az egyik fülhallgatót is használhatja úgy, hogy a másikat behelyezi a töltőtokba.
- Ha bekapcsolt és kapcsolódó állapotban az egyik fülhallgató lemerül és kikapcsol, és a tokot becsukja, a másik fülhallgató továbbra is használható.
- Ha hívás közben a fülhallgató valamelyik oldalát a töltőtokba helyezi, a másik oldalon lévő mikrofon aktiválódik.

## Vezérlők

	
Lejátszás/megállítás	Kétszeri megnyomás (J)
Következő szám	Kétszeri megnyomás (B)
Hangerő növelése	Nyomja meg egyszer (J)
Hangerő csökkentése	Nyomja meg egyszer (B)
ANC	Tartsa nyomva 2 másodpercig (J/B)

	
Hívás fogadása	Nyomja meg egyszer (J/B)
Hívás befejezése/elutasítása	Nyomja meg kétszer (J/B)
Hívás elutasítása	Tartsa nyomva 2 másodpercig (J/B)

## Monó üzemmód

Lejátszás/megállítás	Nyomja meg kétszer
Hívás befejezése/elutasítása	
Hangerő növelése	Nyomja meg egyszer
Hívás fogadása	
Hívás elutasítása	Tartsa nyomva 2 másodpercig
Siri vagy egyéb hangsegédsoftver aktiválása	

## Soundcore App

A felhasználói felület testreszabásához (pl. a hangerő állításához, a lejátszás vezérléséhez, Siri aktiválásához), az EQ beállításához, az ANC-módok közötti váltáshoz, a firmware frissítéséhez és további információk megtekintéséhez töltsd le a Soundcore alkalmazást.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Visszaállítás

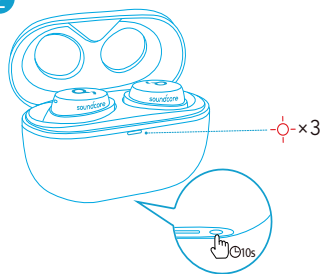
- Előfordulhat, hogy vissza kell állítani a fülhallgatót, ha problémákat észlel a csatlakoztatásával vagy a működésével kapcsolatban.

1. Helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, és hagyja nyitva a tokot.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a tok gombját 10 másodpercig, amíg a LED-es jelzőfény a töltőtokon háromszor fel nem villan pirosan. Ez azt jelzi, hogy a visszaállítás sikeres volt, és a fülhallgató mindkét oldala normál módon csatlakoztatható.

1



2



## Műszaki adatok

 A műszaki adatokat előzetes értesítés nélkül módosíthatjuk.

Bemenet	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Névleges kimeneti teljesítmény	5 mW (1% THD mellett)
Akkukapacitás	55 mAh x 2 (a fülhallgató két oldala); 500 mAh (töltőtök)
Töltési idő	2 óra
Lejátszási idő (a hangerőtől és a tartalomtól függően)	Maximum 9 óra (Összesen 36 óra a töltőtökkel)
Hangszóróátmérő	10 mm x 2
Frekvenciaátvitel	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	16 $\Omega$
Vízállósági szint (fülhallgatók)	IPX5
Bluetooth-verzió	5.2
Bluetooth-tartomány	10 m / 33 ft

## Ricarica



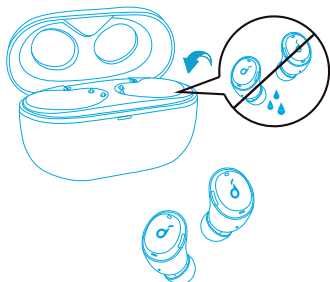
- Asciugare completamente gli auricolari e la porta USB prima della ricarica.
- Utilizzare un cavo di ricarica USB-C e un caricabatterie USB-C certificati per evitare danni.
- Il primo utilizzo deve essere preceduto da una ricarica completa di auricolari e custodia di ricarica.

1. Riponi gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudila.

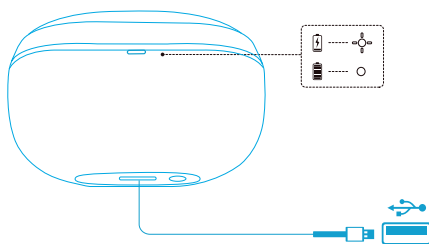
2. Collegare la custodia di ricarica all'alimentatore utilizzando un cavo di ricarica USB-C.

→ L'indicatore LED sulla custodia di ricarica indica lo stato di carica.

1



2

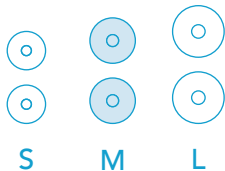


## Utilizzo

1. Scegli i copriauricolari che si adattano meglio alle tue orecchie.

2. Inserisci gli auricolari nel canale interno delle orecchie e gira delicatamente fino a trovare la posizione più comoda e sicura.

1



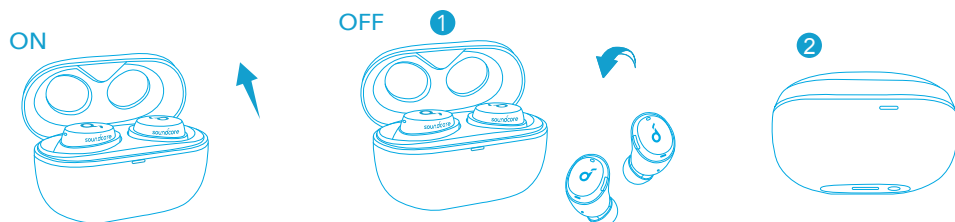
2



- Gli auricolari sono dotati di 3 paia di copriauricolari, il modello di taglia media è preinstallato.

## Accensione/Spegnimento

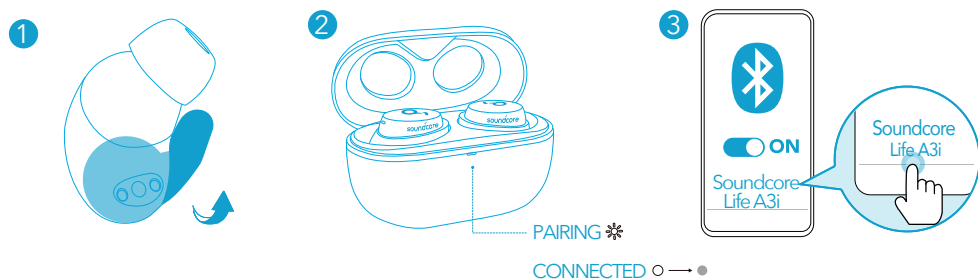
- Aprire la custodia di ricarica, gli auricolari si accenderanno automaticamente.
- Per spegnere, metti gli auricolari all'interno della custodia di ricarica e chiudila.



- Gli auricolari si spegnono automaticamente dopo 10 minuti se non viene collegato nessun dispositivo.
- Per accendere manualmente, tieni premuto il pulsante multifunzione su entrambi gli auricolari per 3 secondi.

## Abbinamento Bluetooth

1. Apri la custodia di ricarica, gli auricolari entreranno automaticamente in modalità di associazione Bluetooth.
  - L'indicatore LED sulla custodia di ricarica lampeggerà in bianco.
2. Seleziona "Soundcore Life A3i" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per collegarli.
  - Una volta effettuata correttamente la connessione, l'indicatore LED sulla custodia di ricarica si spegnerà.





- Associazione con un altro dispositivo: collocare gli auricolari nella custodia di ricarica e lasciarla aperta. Per entrare in modalità di accoppiamento, tieni premuto il pulsante sulla custodia di ricarica per 3 secondi fino a quando l'indicatore LED sulla custodia di ricarica lampeggia di bianco.
- Ogni volta che si accendono gli auricolari Soundcore, questi ultimi si

collegheranno automaticamente all'ultimo dispositivo collegato correttamente, se disponibile all'interno della portata Bluetooth.

- Modalità mono: dopo la corretta connessione al Bluetooth, è possibile utilizzare uno dei due auricolari solo riponendo l'altro nella custodia di ricarica.
- Quando accesi e collegati, se uno degli auricolari è scarico e spento, sarà possibile continuare a utilizzare l'altro.
- Quando effettui una chiamata, inserisci uno degli auricolari nella custodia di ricarica e il microfono nell'altro auricolare verrà attivato.

## Comandi

	
Riproduzione/Pausa	Premere due volte (D)
Brano successivo	Premere due volte (S)
Aumento del volume	Premi una volta (D)
Riduzione del volume	Premi una volta (S)
ANC	Tieni premuto per 2 secondi (D/S)
	
Risposta chiamata	Premi una volta (S/D)
Termina/rifiuta una chiamata	Premi due volte (D/S)
Rifiuta chiamata	Tieni premuto per 2 secondi (D/S)

### Modalità mono

Riproduzione/Pausa	Premere due volte
Termina/rifiuta una chiamata	
Aumento del volume	Premere una volta
Risposta chiamata	
Rifiuta chiamata	
Attivare Siri o altro software di assistenza vocale	Tenere premuto per 2 secondi

## App Soundcore

Scarica l'app Soundcore per personalizzare l'interfaccia utente (ad esempio, regolare il volume, controllare la riproduzione, attivare Siri), regolare l'EQ, cambiare modalità ANC, aggiornare il firmware ed esplorare altro.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

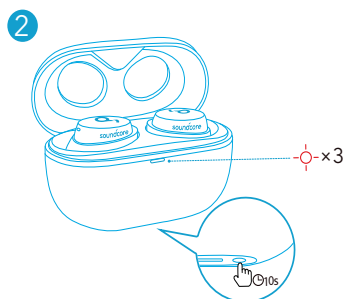
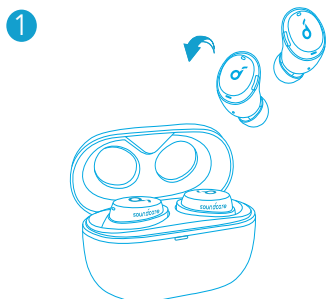
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Reset

- Potrebbe essere necessario ripristinare gli auricolari qualora si riscontrino problemi di connettività o di funzionamento.

1. Metti gli auricolari nella custodia di ricarica e tieni aperta la custodia.
2. Tieni premuto il pulsante sulla custodia per 10 secondi finché l'indicatore LED sulla custodia di ricarica lampeggia rapidamente in rosso 3 volte. Sarà la conferma che il reset è avvenuto correttamente e gli auricolari possono essere collegati normalmente.



## Specifiche

 Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ingresso	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Potenza nominale in uscita	5 mW (@ 1% THD)
Capacità della batteria	55 mAh x 2 (auricolari); 500 mAh (custodia di ricarica)
Durata della ricarica	2 ore
Riproduzione (varia a seconda del livello di volume e del contenuto)	Fino a 9 ore (Totale 36 ore con la custodia di ricarica)
Dimensioni driver	10 mm x 2
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz
Impedenza	16 $\Omega$
Livello di impermeabilità (auricolari)	IPX5
Versione Bluetooth	5.2
Raggio Bluetooth	10 m



## Opladen

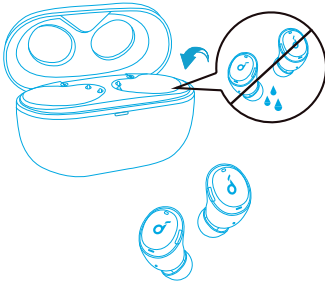


- Droog de oordopjes en de USB-poort vóór het opladen volledig af.
- Gebruik een gecertificeerde USB-C-opladekabel en oplader om eventuele schade te voorkomen.
- Laad zowel de oordopjes als de oplaadcase volledig op voordat u ze voor het eerst gebruikt.

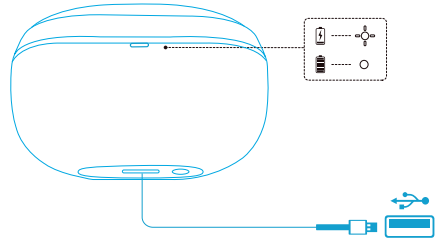
1. Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en sluit het doosje.
2. Sluit het oplaaddoosje aan op de voeding met een USB-C-opladekabel.

→ De indicatielamp op het oplaaddoosje geeft de oplaadstatus aan.

1



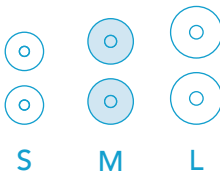
2



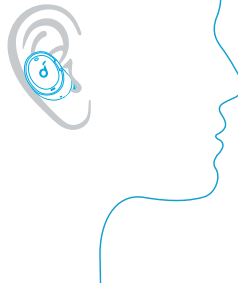
## Dragen

1. Kies de oorkussentjes die het best in uw oren passen.
2. Plaats de oordopjes in uw gehoorkanaal en draai ze voorzichtig totdat ze zo comfortabel en goed mogelijk zitten.

1



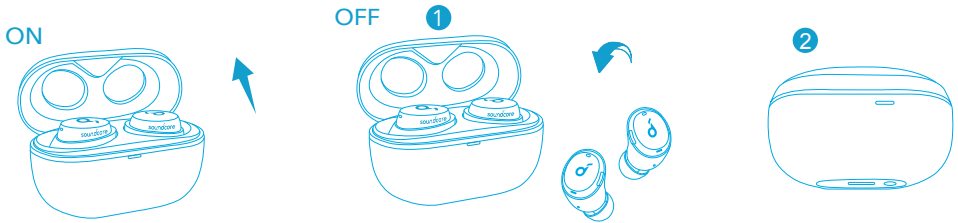
2



- Uw oordopjes worden geleverd met drie paar oorkussentjes, waarvan de oorkussentjes in de maat medium vooraf zijn geïnstalleerd.

## In-/uitschakelen

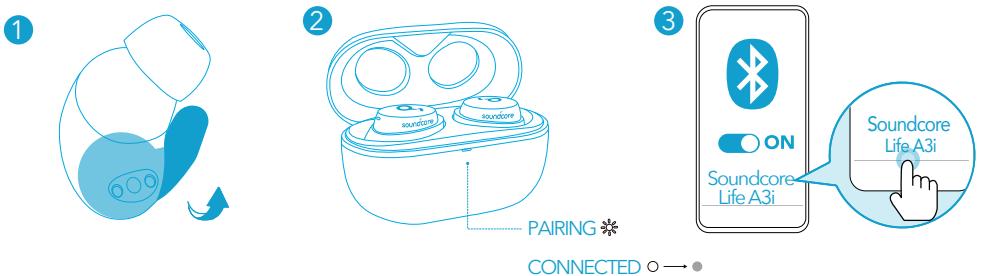
- Open de oplaadcase, de oordopjes schakelen automatisch in.
- Als u de oordopjes wilt uitschakelen, plaatst u ze in het oplaaddoosje en sluit u het doosje.



- Als er geen apparaat is verbonden, worden de oordopjes na tien minuten automatisch uitgeschakeld.
- Om ze handmatig in te schakelen, houdt u de multifunctionele knop op beide oordopjes drie seconden ingedrukt.

## Koppelen via bluetooth

1. Als u het oplaaddoosje opent, wordt automatisch de Bluetooth-koppelingsmodus ingeschakeld.
  - De indicatielamp op het oplaaddoosje knippert wit.
2. Selecteer "Soundcore Life A3i" in de Bluetooth-lijst op uw apparaat om verbinding te maken.
  - Als de oordopjes zijn gekoppeld, gaat de indicatielamp op het oplaaddoosje uit.



- Koppelen met een ander apparaat: Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en laat het doosje openstaan. Om de koppelingsmodus te starten, houdt u de knop op het oplaaddoosje drie seconden ingedrukt tot de indicatielamp op het doosje wit knippert.

- Telkens wanneer u uw Soundcore-oordopjes inschakelen, maken ze automatisch verbinding met het laatste apparaat waarmee succesvol verbinding is gemaakt, indien dit apparaat beschikbaar is binnen het Bluetooth-bereik.
- Monomodus: wanneer de oordopjes zijn verbonden met Bluetooth kunt u een van beide oordopjes afzonderlijk gebruiken door het andere oordopje in de oplaadcase te plaatsen.
- Als de oordopjes zijn ingeschakeld en verbonden en de batterij van een van beide oordopjes leeg is en het oordopje uitschakelt, kunt u het andere oordopje blijven gebruiken.
- Plaats tijdens een gesprek een van beide oordopjes in het oplaaddoosje om de microfoon in het andere oordopje in te schakelen.

## Bedieningselementen

	
Afspelen/pauzeren	Druk twee keer (R)
Volgend nummer	Druk twee keer (L)
Volume omhoog	Druk één keer (R)
Volume omlaag	Druk één keer (L)
Actieve ruisonderdrukking	Houd 2 seconden ingedrukt (R/L)
	
Een oproep beantwoorden	Druk één keer (R/L)
Een gesprek beëindigen	Druk twee keer (R/L)
Oproep weigeren	Houd 2 seconden ingedrukt (R/L)

### Monomodus

Afspelen/pauzeren	Druk twee keer
Een gesprek beëindigen	
Volume omhoog	Druk één keer
Een oproep beantwoorden	

Oproep weigeren	Houd 2 seconden ingedrukt
Siri of andere spraakbesturingssoftware activeren	

## Soundcore-app

Download de Soundcore-app om de gebruikersinterface aan te passen (bv. volume aanpassen, afspelen regelen, Siri activeren), de equalizer aan te passen, te schakelen tussen ANC-modi, firmware bij te werken en meer te ontdekken.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



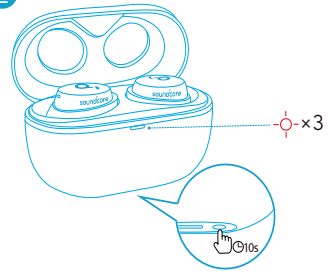
## RESETTEN

- Als zich verbings- of functieproblemen voordoen, moet u de oordopjes mogelijk resetten.
1. Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en laat het doosje openstaan.
  2. Houd de knop op het doosje tien seconden ingedrukt, tot de indicatielamp drie keer snel rood knippert. Dit bevestigt dat het resetten is voltooid en dat uw oordopjes normaal kunnen worden verbonden.

1



2



## Specificaties

☰ Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Ingang	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Nominaal uitgangsvermogen	5 mW (@1% THD)
Batterijcapaciteit	2 x 55 mAh (oordopjes); 500 mAh (opladoosje)
Oplaadtijd	2 uur
Afspeeltijd (afhankelijk van volume en materiaal dat wordt afgespeeld)	Maximaal 9 uur (in totaal 36 uur met het opladoosje)
Drivergrootte	2 x 10 mm
Frequentierespons	20 Hz - 20 kHz
Impedantie	16 $\Omega$
Waterdichtheidsniveau (oordopjes)	IPX5
Bluetooth-versie	5.2
Bluetooth-bereik	10 m / 33 voet

## LADE



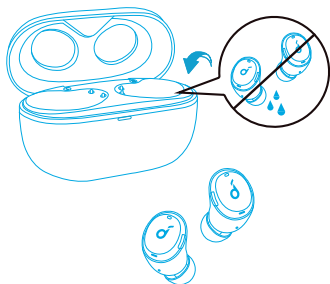
- Tørk øreproppene og USB-porten godt før lading.
- Bruk en sertifisert USB-C-ladekabel og lader for å hindre skader.
- Lad opp begge øreproppene og ladeenheten før du bruker dem for første gang.

1. Legg ørepluggene i ladeetuiet og lukk det.

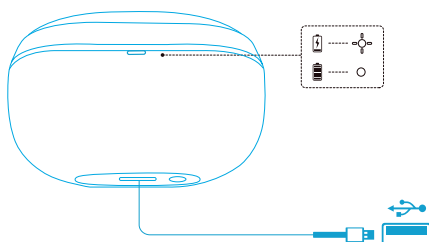
2. Koble ladeetuiet til strømforsyningen med en USB-C-ladekabel.

→ LED-indikatoren på ladeetuiet viser ladestatusen.

1



2

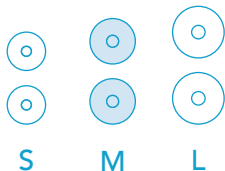


## Bruk

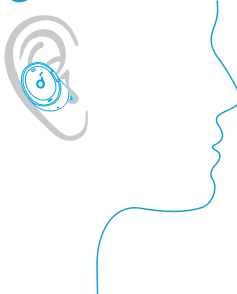
1. Velg tuppene som passer best til ørene dine.

2. Sett øreproppene inn i ørekanalen, og vri forsiktig til de sitter godt og komfortabelt.

1



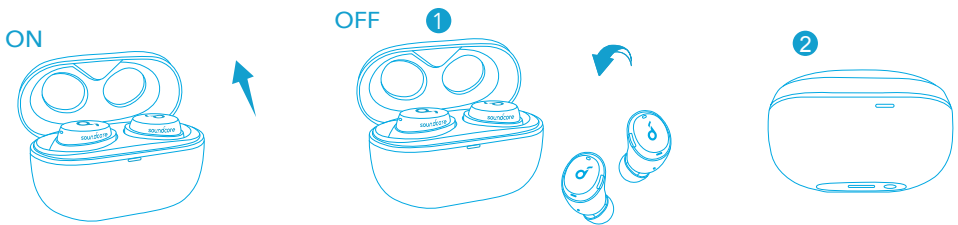
2



- Øreproppene leveres med tre sett med øretupper der flere med middels størrelse er forhåndsmontert.

## Slå på/av

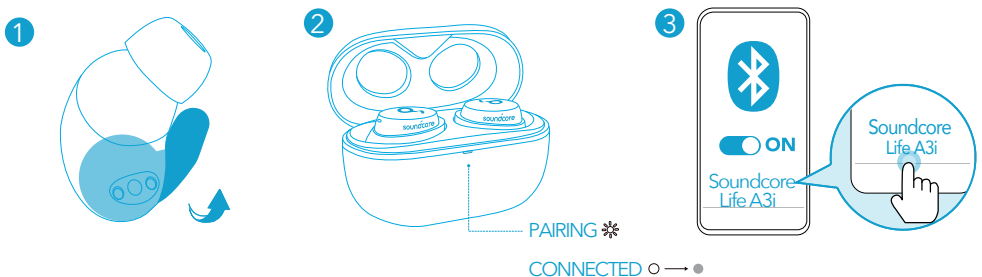
- Øreproppene slås på automatisk når ladeenheten åpnes.
- Plasser øreproppene i ladeetuiet, og lukk igjen for å slå av.



- Øreproppene slås av automatisk etter 10 sekunder hvis det ikke er en enhet tilkoblet.
- Hvis du vil slå på øreproppene manuelt, kan du trykke og holde inne flerfunksjonsknappen på begge øreproppene i 3 sekunder.

## Bluetooth-paring

1. Øreproppene går automatisk inn i Bluetooth-paringsmodus når ladeetuiet åpnes.
  - LED-indikatoren på ladeetuiet blinker hvitt.
2. Velg «**Soundcore Life A3i**» på enhetens Bluetooth-liste for å koble til.
  - Hvis tilkoblingen var vellykket, vil LED-indikatoren på ladeetuiet slukkes.



- Pare med en annen enhet: Plasser øreproppene i ladeetuiet, og hold enheten åpen. For å åpne paringsmodus trykker du på og holder inne knappen på etuiet i 3 sekunder inntil LED-indikatorene på ladeetuiet blinker hvitt.
- Hver gang du slår på Soundcore-øreproppene, vil de automatisk koble til den siste enheten de var tilkoblet hvis den er innenfor Bluetooth-dekningsområdet.
- Monomodus: Når Bluetooth er tilkoblet, kan du bruke den ene eller andre

øreproppene ved å plassere den andre i ladeenheten.

- Når slått på og tilkoblet, hvis én av øreproppen er utladet og slått av, kan du fortsatt bruke den andre proppen.
- Når du snakker i telefonen, kan du legge én av øreproppene i ladeetuiet, så aktiveres mikrofonen i den andre.

## Kontroller

🎵	
Spill av / pause	Trykk to ganger (H)
Neste spor	Trykk to ganger (V)
Volum opp	Trykk én gang (H)
Volum ned	Trykk én gang (V)
ANC	Hold inne i 2 sekunder (H/V)

📞	
Svar på et anrop	Trykk én gang (H/V)
Avslutt et anrop	Trykk to ganger (H/V)
Avvis anrop	Hold inne i 2 sekunder (H/V)

## Monomodus

Spill av / pause	Trykk to ganger
Avslutt et anrop	
Volum opp	Trykk én gang
Svar på et anrop	
Avvis anrop	Trykk på og hold nede i 2 sekunder
Aktivere Siri eller en annen programvare for talekontroll	



## Soundcore-app

Last ned Soundcore-appen for å tilpasse brukergrensesnittet (f.eks. justere volum, kontrollere avspilling, aktivere Siri), justere EQ, bytte ANC-modus, oppdatere fastvare og utforske mer.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Tilbakestill

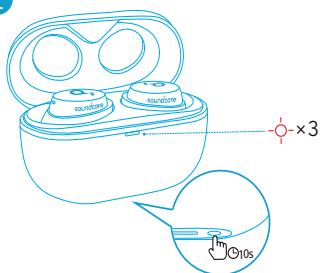
- Hvis det oppstår problemer med tilkoblinger eller funksjoner, må du kanskje tilbakestille øreproppene.

1. Plasser øreproppene i ladeetuiet, og hold etuiet åpent.
2. Trykk og hold inne knappen på etuiet i 10 sekunder til LED-indikatoren på ladeetuiet blinker rødt 3 ganger. Dette bekrefter at tilbakestillingen var vellykket, og øreproppene kan nå kobles til på vanlig måte.

1



2



## Spesifikasjoner

☰ Spesifikasjonene kan endres uten varsel.

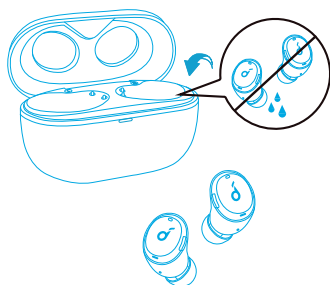
Inngangsspenning	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Nominell utgangseffekt	5 mW (ved 1 % THD)
Batterikapasitet	55 mAh x 2 (ørepropper), 500 mAh (ladeetui)
Ladetid	2 timer
Avspillingstid (varierer etter volumnivå og innhold)	Opptil 9 timer (totalt 36 timer med ladeetuiet)
Driver størrelse	10 mm x 2
Frekvensrespons	20 Hz - 20 kHz
Impedans	16 $\Omega$
Vannrett nivå (ørepropper)	IPX5
Bluetooth-versjon	5.2
Bluetooth-dekningsområde	10 m

## Ładowanie

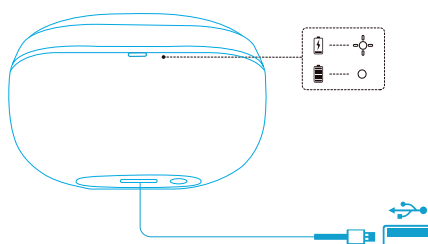


- Przed ładowaniem dokładnie wyczyść słuchawki douszne i port USB.
  - Aby uniknąć uszkodzeń, korzystaj z certyfikowanego kabla do ładowania USB-C i ładowarki.
  - Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj obie słuchawki i etui ładujące.
1. Umieść słuchawki douszne w etui ładującym i je zamknij.
  2. Podłącz etui ładujące do zasilacza kablem USB-C do ładowania.
- Kontrolka LED na etui ładującym wskazuje status ładowania.

1



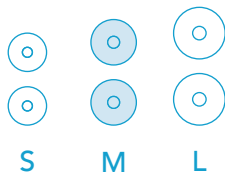
2



## Zakładanie

1. Wybierz końcówki najlepiej pasujące do Twoich uszu.
2. Włóż słuchawki douszne do uszu i obracaj nimi powoli, aby znaleźć najwygodniejsze i najbardziej stabilne położenie.

1



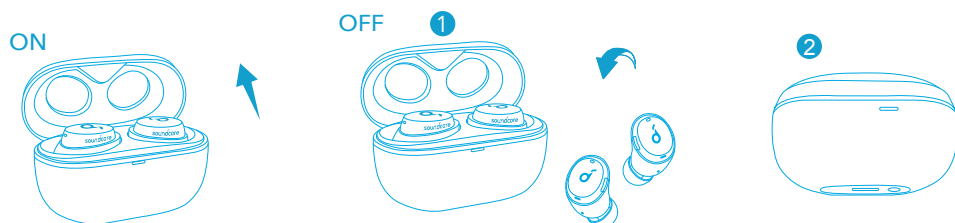
2



- Do Twoich słuchawek dousznych dołączono 3 pary końcówek. Fabrycznie założone są nasadki w średnim rozmiarze.

## Włączanie i wyłączenie

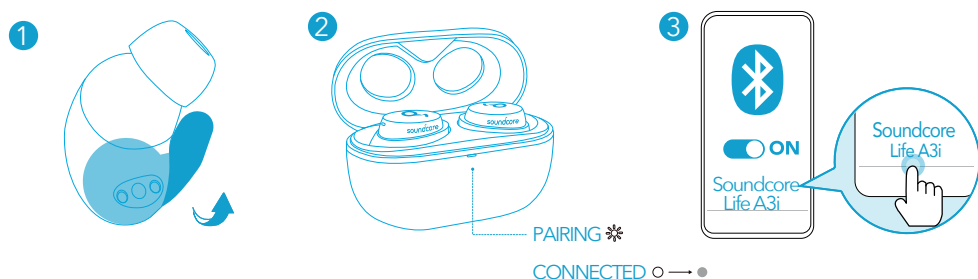
- Otwórz etui ładujące, słuchawki automatycznie się włączą.
- Aby wyłączyć zasilanie, umieść słuchawki douszne w etui ładującym i je zamknij.



- Po wyjęciu z etui słuchawki wyłączą się automatycznie po około 10 minutach, jeśli w tym czasie nie połączą się z żadnym urządzeniem.
- Aby ręcznie włączyć zasilanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny na obu słuchawkach przez 3 sekundy.

## Parowanie Bluetooth

1. Otwórz etui ładujące, a słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania Bluetooth.
  - Wskaźnik LED na etui ładującym będzie migać na biało.
2. Aby nawiązać połączenie, wybierz opcję „Soundcore Life A3i” na liście Bluetooth w swoim urządzeniu.
  - Po udanym połączeniu wskaźnik LED na etui ładującym przestanie się świecić.




- Parowanie z innym urządzeniem: Umieść słuchawki douszne w etui ładującym i pozostaw je otwarte. Aby przełączyć w tryb parowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk na etui przez 3 sekundy, do czasu aż kontrolka LED na etui ładującym zacznie pulsować białym światłem.
- Każde włączenie słuchawek dousznych Soundcore powoduje automatyczne

połączenie z urządzeniem, z którym ostatnio nawiązano pomyślnie połączenie, pod warunkiem, że znajduje się ono w zasięgu Bluetooth.

- Tryb mono: Po podłączeniu przez Bluetooth można korzystać tylko z jednej ze słuchawek dousznych, wkładając drugą z powrotem do etui ładującego.
- Jeżeli po włączeniu zasilania i nawiązaniu połączenia jedna ze słuchawek rozładuje się i wyłączy, możesz kontynuować korzystanie z drugiej słuchawki.
- Podczas rozmowy telefonicznej umieść jedną ze słuchawek w etui ładującym. Nastąpi włączenie mikrofonu znajdującego się w drugiej słuchawce.

## Sterowanie

	
Odtwarzanie/wstrzymanie	Naciśnij dwukrotnie (P).
Następny utwór	Naciśnij dwukrotnie (L).
Zwiększenie głośności	Naciśnij raz (P)
Zmniejszenie głośności	Naciśnij raz (L)
ANC	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 s (P/L)
	
Odbieranie połączenia	Naciśnij raz (P/L)
Zakończenie połączenia	Naciśnij dwukrotnie (P/L)
Odrzucanie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 s (P/L)

## Tryb mono

Odtwarzanie/wstrzymanie	Naciśnij dwukrotnie
Zakończenie połączenia	
Zwiększenie głośności	Naciśnij raz
Odbieranie połączenia	
Odrzucanie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
Włączanie Siri lub innego asystenta głosowego	

## Aplikacja Soundcore

Pobierz aplikację Soundcore, aby dostosować interfejs użytkownika (np. regulować głośność, sterować odtwarzaniem, aktywować Siri), korektor, przełączać tryby ANC, aktualizować oprogramowanie układowe i poznawać inne funkcje.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

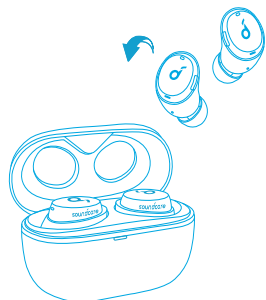


## Resetowanie

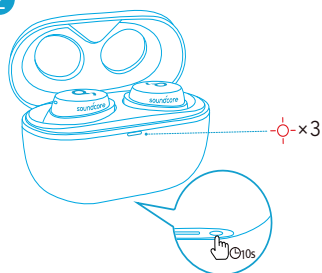
- W przypadku problemów z łącznością lub działaniem słuchawek dousznych konieczne może być ich zresetowanie.

1. Umieść słuchawki douszne w etui ładującym i pozostaw je otwarte.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na etui przez 10 sekund, aż wskaźnik LED na etui ładującym zamiga 3 razy na czerwono. Jest to potwierdzenie udanego resetowania i możliwości nawiązania połączenia ze słuchawkami dousznymi.

1



2



## Dane techniczne

 Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Wejście	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Znamionowa moc wyjściowa	5 mW (@1% THD)
Pojemność akumulatora	55 mAh x 2 (słuchawki douszne); 500 mAh (etui ładujące)
Czas ładowania	2 godz.
Czas odtwarzania (różni się w zależności od poziomu głośności i treści)	Do 9 godzin działania. (łącznie 36 godz. z etui ładującym)
Rozmiar przetwornika	10 mm x 2
Charakterystyka częstotliwościowa	Od 20 Hz do 20 kHz
Impedancja	16 $\Omega$
Klasa wodoszczelności (słuchawki douszne)	IPX5
Wersja Bluetooth	5.2
Zasięg Bluetooth	10 m / 33 ft

## Carregamento

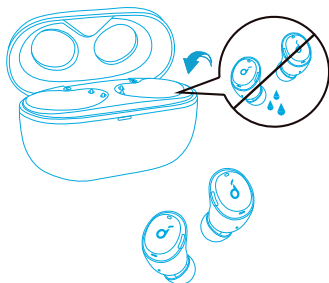


- Seque totalmente os auriculares e a porta USB antes do carregamento.
- Utilize um cabo de carregamento por USB-C e um carregador certificados para prevenir danos.
- Carregue totalmente os dois auriculares e a caixa de carregamento antes da primeira utilização.

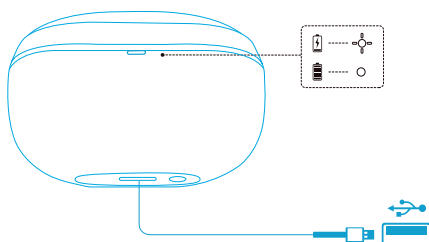
1. Coloque os auriculares na caixa de carregamento e feche-a.
2. Ligue a caixa de carregamento à fonte de alimentação através de um cabo de carregamento USB-C.

→ O indicador LED da caixa de carregamento indica o estado do carregamento.

1



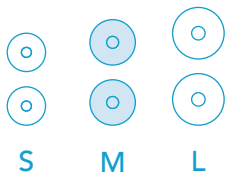
2



## Utilização

1. Escolha as borrachhas para auriculares que melhor se adaptam a si.
2. Insira os auriculares no canal interno dos ouvidos e rode-os ligeiramente até encontrar a posição mais confortável e segura.

1



2

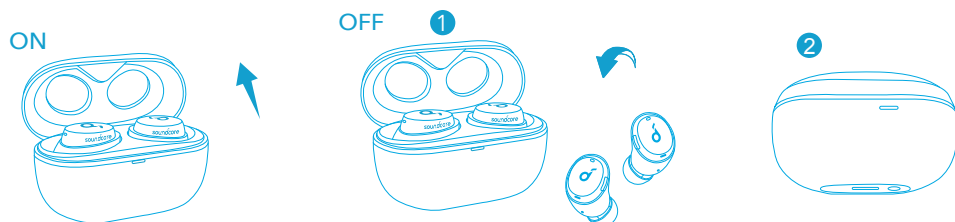


- Os auriculares são fornecidos com 3 pares de borrachhas, entre os quais, os de tamanho médio estão instalados.



## Ligar/desligar

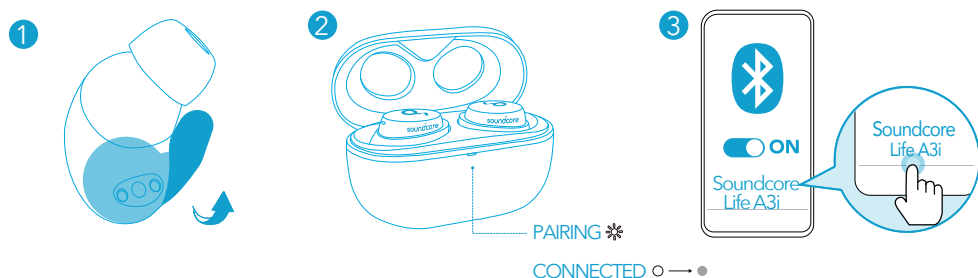
- Abra a caixa de carregamento, os auriculares ligam-se automaticamente.
- Para desligar os auriculares, coloque-os na caixa de carregamento e feche-a.



- Os auriculares desligam-se automaticamente após 10 minutos se não ligar nenhum dispositivo.
- Para os ligar manualmente, prima sem soltar o botão multifunções nos auriculares durante 3 segundos.

## Emparelhamento Bluetooth

1. Abra a caixa de carregamento. Os auriculares ativam automaticamente o modo de emparelhamento por Bluetooth.
  - O indicador LED na caixa de carregamento piscará a branco.
2. Selecione "Soundcore Life A3i" na lista Bluetooth do dispositivo para efetuar a ligação.
  - Quando efetuar a ligação com êxito, o indicador LED na caixa de carregamento desliga-se.





- Emparelhar com outro dispositivo: coloque os auriculares na caixa de carregamento e deixe-a aberta. Para ativar o modo de emparelhamento, prima sem soltar o botão na caixa de carregamento durante 3 segundos até o respetivo indicador LED piscar a branco.
- Sempre que ligar os seus auriculares Soundcore, irão ligar-se automaticamente

ao dispositivo ligado anteriormente, se este estiver disponível dentro do alcance do Bluetooth.

- Modo mono: Quando o Bluetooth está ligado, pode utilizar apenas um dos auriculares colocando o outro na caixa de carregamento e fechando-a de seguida.
- Quando ativados e ligados, se um dos auriculares ficar sem bateria e se desligar, pode continuar a utilizar o outro.
- Durante uma chamada, coloque um dos auriculares na caixa de carregamento e o microfone do outro auricular será ativado.

## Controlos

	
Reproduzir/Pausar	Premir duas vezes (D)
Próxima faixa	Premir duas vezes (E)
Aumentar volume	Prima uma vez (D)
Diminuir volume	Prima uma vez (E)
ANC	Prima sem soltar durante 2 segundos (D/E)
	
Atender uma chamada	Prima uma vez (D)
Terminar uma chamada	Prima duas vezes (D/E)
Rejeitar uma chamada	Prima sem soltar durante 2 segundos (D/E)

## Modo mono

Reproduzir/Pausar	Premir duas vezes
Terminar uma chamada	
Aumentar volume	premir uma vez
Atender uma chamada	
Rejeitar uma chamada	Mantenha premido durante 2 segundos
Ative a Siri ou outro software de assistência por voz	

## Aplicação Soundcore

Transfira a aplicação Soundcore para personalizar a interface de utilizador (por exemplo, ajustar o volume, controlar a reprodução, ativar a Siri), ajustar o EQ, mudar os modos ANC, atualizar o firmware e explorar mais funcionalidades.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

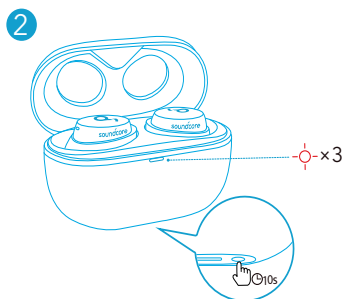
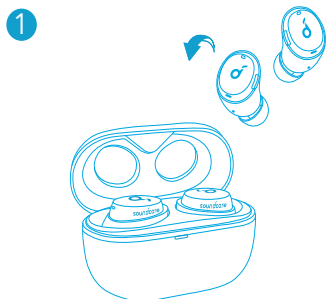
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Repor

- Poderá ter de repor os auriculares se ocorrerem problemas de ligação ou de funcionamento.

1. Coloque os auriculares na caixa de carregamento e deixe-a aberta.
2. Prima sem soltar o botão na caixa durante 10 segundos até o respetivo indicador LED piscar 3 vezes a vermelho. Isto confirma que a reposição foi efetuada com êxito e os auriculares podem ser ligados normalmente.



## Especificações

 As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Entrada	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Potência de saída nominal	5 mW (a 1% de THD)
Capacidade da bateria	55 mAh x 2 (auriculares); 500 mAh (caixa de carregamento)
Tempo de carregamento	2 horas
Tempo de reprodução (Varia consoante o nível do volume e o conteúdo)	até 9 horas (total de 36 horas com a caixa de carregamento)
Tamanho do driver	10 mm x 2
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Impedância	16 $\Omega$
Nível de resistência à água (Auriculares)	IPX5
Versão do Bluetooth	5.2
Alcance do Bluetooth	10 m / 33 pés

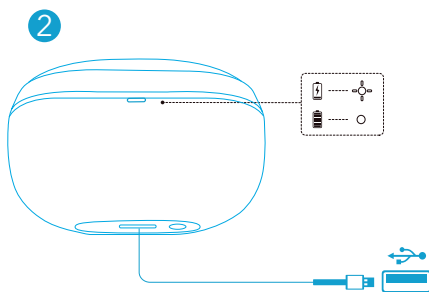
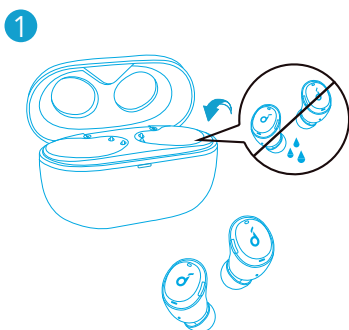
## Carregando



- Seque totalmente os fones de ouvido e a porta USB antes de carregar.
- Use um carregador e um cabo de carregamento USB-C certificados para evitar danos.
- Carregue completamente ambos os fones e a capa carregadora antes de usar pela primeira vez.

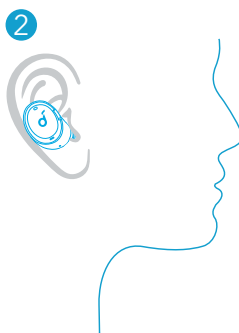
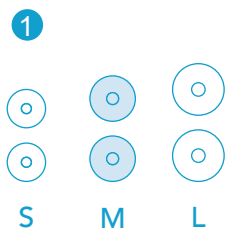
1. Coloque os fones de ouvido no estojo carregador e feche-o.
2. Conecte o estojo de carregamento à fonte de alimentação usando um cabo de carregamento USB-C.

→ O LED indicador no estojo de carregamento mostra o status do carregamento.



## Como usar

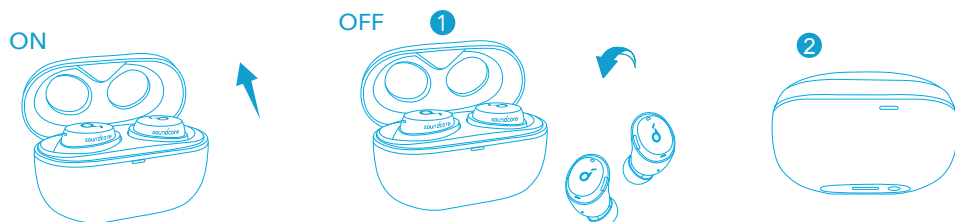
1. Escolha os EarTips mais adequados para seu ouvido.
2. Insira os fones de ouvido no canal interno do ouvido e gire-os com cuidado até encontrar a posição mais confortável e segura.



- Seus fones de ouvido vêm com 3 pares de EarTips, e as de tamanho médio estão pré-instaladas.

## Ligando/desligando

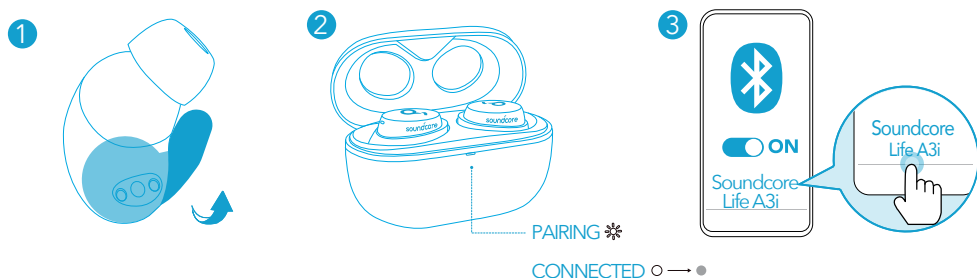
- Abra a capa carregadora e os fones de ouvido serão carregados automaticamente.
- Para desligar, coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento e feche o estojo.



- Os fones de ouvido desligarão automaticamente após 10 minutos se nenhum dispositivo estiver conectado.
- Para ligar manualmente, mantenha pressionado o botão multifuncional em ambos os fones de ouvido por 3 segundos.

## Pareamento Bluetooth



1. Abra o estojo carregador. Os fones de ouvido entrarão automaticamente no modo de pareamento Bluetooth..
  - O indicador LED no estojo de carregamento piscará uma luz branca.
2. Selecione "Soundcore Life A3i" na lista de Bluetooth do seu dispositivo para se conectar.
  - Quando conectar, o indicador LED no estojo de carregamento vai apagar.



- Pareando com outro dispositivo: Coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento e deixe-o aberto. Para entrar no modo de pareamento, pressione o botão no estojo carregador e mantenha-o pressionado por 3 segundos até que os 3 LEDs indicadores pisquem em branco.
- Toda vez que você ligar seus fones de ouvido Soundcore, eles se conectarão ao último dispositivo conectado, caso esteja disponível dentro do alcance do Bluetooth.

- Modo mono: Quando o Bluetooth for conectado, você pode usar qualquer um dos fones de ouvido apenas colocando o outro no estojo carregador.
- Quando ativados e ligados, se um dos auriculares ficar sem bateria e se desligar, pode continuar a utilizar o outro.
- Quando estiver em uma chamada, coloque um dos fones de ouvido no estojo de carregamento e o microfone no outro fone de ouvido será ativado.

## Controles

	
Reproduzir/Pausar	Pressione duas vezes (D)
Próxima faixa	Pressione duas vezes (E)
Aumentar o volume	Pressione uma vez (R)
Abaixar o volume	Pressione uma vez (L)
ANC	Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos (D/E)
	
Atender uma chamada	Pressione uma vez (D/E)
Encerrar uma chamada	Pressione duas vezes (D/E)
Rejeitar chamada	Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos (D/E)

## Modo mono

Reproduzir/Pausar	Pressione duas vezes
Encerrar uma chamada	
Aumentar o volume	Pressione uma vez
Atender uma chamada	
Rejeitar chamada	Mantenha pressionado por 2 segundos
Ativar a Siri ou outro software de assistente por voz	

## Aplicativo Soundcore

Baixe o aplicativo Soundcore para personalizar a interface do usuário (por exemplo, ajustar o volume, controlar a reprodução, ativar a Siri), ajustar o EQ, alternar os modos ANC, atualizar o firmware e explorar mais.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Reiniciar

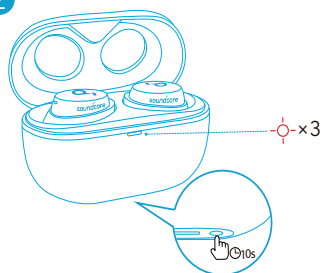
- Talvez seja necessário reiniciar os fones de ouvido em caso de problemas de conectividade ou funcionamento.

1. Coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento e mantenha o estojo aberto.
2. Pressione e segure o botão no estojo por 10 segundos até que o LED indicador no case de carregamento pisque uma luz vermelha 3 vezes. Isso confirma que a reinicialização foi concluída e que seus fones de ouvido podem ser conectados normalmente.

1



2





## Especificações

☰ As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Entrada	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Potência de saída nominal	5 mW (a 1% THD)
Capacidade da bateria	55 mAh x 2 (fones de ouvido); 500 mAh (estojo de carregamento)
Tempo de carregamento	2 hora
Tempo de reprodução (varia de acordo com o volume e o conteúdo)	Até 9 horas (Total de 36 horas com o estojo carregador)
Tamanho do driver	10 mm x 2
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Impedância	16 $\Omega$
Nível de resistência à água (fones de ouvido)	IPX5
Versão do Bluetooth	5.2
Alcance do Bluetooth	10 m / 33 pés

## Зарядка



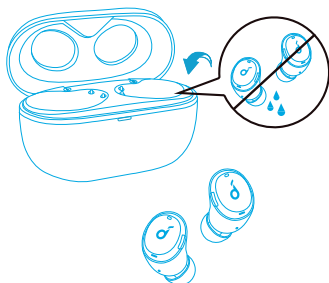
- Полностью высушите наушники и порт USB перед зарядкой.
- Во избежание каких-либо повреждений используйте сертифицированный зарядный кабель и зарядное устройство USB-C.
- Полностью зарядите оба наушника и зарядный футляр перед первым использованием.

1. Поместите наушники в зарядный футляр и закройте его.

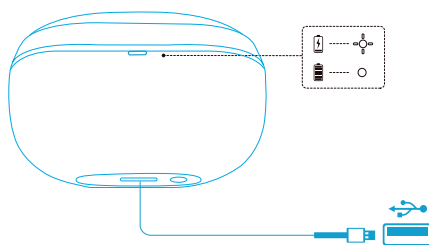
2. Подключите зарядный футляр к источнику питания зарядным кабелем USB-C.

→ Светодиодный индикатор на зарядном футляре указывает на состояние зарядки.

1



2

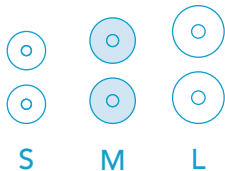


## Ношение

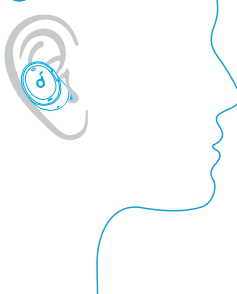
1. Выберите лучше всего подходящие вам насадки на наушники.

2. Вставьте наушники в ушной канал и аккуратно поворачивайте их, пока не найдете наиболее удобное и надежное положение.

1



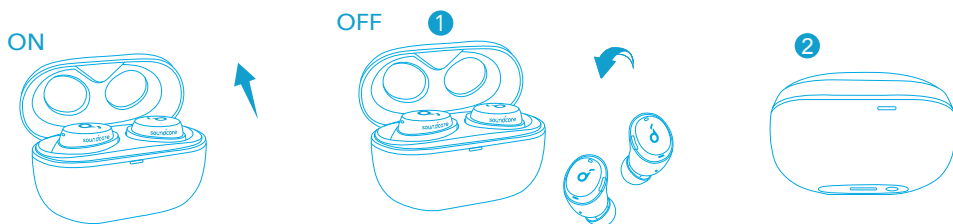
2



- К наушникам прилагается три пары насадок разных размеров. Изначально установлены насадки среднего размера.

## Включение/выключение

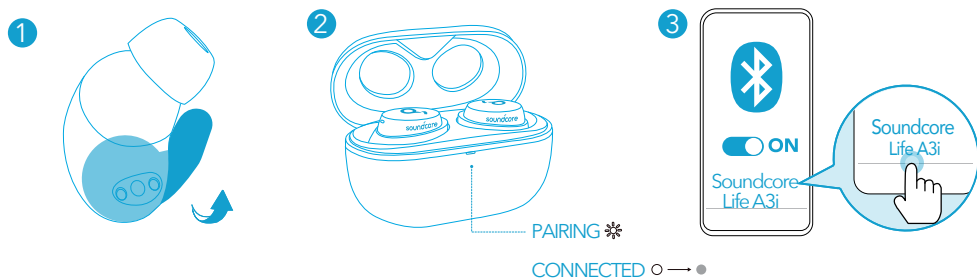
- Откройте зарядный футляр, наушники автоматически включатся.
- Чтобы выключить наушники, поместите их в зарядный футляр и закройте его.



- Наушники автоматически выключатся через 10 минут, если не будет подключено устройство.
- Чтобы включить питание вручную, нажмите и удерживайте multifunctional button on both earbuds for 3 seconds.

## Сопряжение Bluetooth

1. Откройте зарядный футляр. Автоматически включится режим сопряжения наушников по Bluetooth.
  - Светодиодный индикатор на зарядном футляре будет мигать белым.
2. Выберите "Soundcore Life A3i" в списке подключений Bluetooth своего устройства, чтобы установить соединение.
  - После подключения светодиодный индикатор зарядного футляра погаснет.




- Сопряжение с другим устройством: поместите наушники в зарядный футляр и оставьте его открытым. Чтобы включить режим сопряжения, нажмите кнопку на футляре и удерживайте ее в течение 3 секунд, пока светодиодный индикатор на зарядном футляре не начнет мигать белым светом.
- При каждом включении наушники Soundcore будут автоматически подключаться к последнему успешно подключенному устройству в зоне

действия Bluetooth.

- Монофонический режим: Когда установлено Bluetooth-соединение, вы можете использовать любой из наушников, разместив другой наушник в зарядном футляре.
- Когда наушники включены и подключены, и один из них разрядился и отключился, вы можете продолжать использовать второй наушник.
- во время звонка поместите один из наушников в зарядный футляр, и микрофон на другом наушнике будет активирован.

## Элементы управления

	
Воспроизведение / пауза	Нажмите дважды (П)
Следующая композиция	Нажмите трижды (Л)
Увеличение громкости	Нажмите один раз (П)
Уменьшение громкости	Нажмите один раз (Л)
Активное шумоподавление:	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд (П или Л)

	
Принять вызов	Нажмите один раз (П или Л)
Завершение вызова	Нажмите дважды (П или Л)
Отклонить вызов	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд (П или Л)

## Монофонический режим

Воспроизведение / пауза	Нажмите дважды
Завершение вызова	
Увеличение громкости	Нажмите один раз
Принять вызов	
Отклонить вызов	Нажмите и удерживайте 2 секунды
Активация Siri или другого ПО голосового помощника	

## Приложение Soundcore

Загрузите приложение Soundcore, чтобы персонализировать пользовательский интерфейс (например, регулировать громкость, управлять воспроизведением, активировать Siri), настроить эквалайзер, переключить режимы активного шумоподавления, обновить прошивку и ознакомиться с другими функциями.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

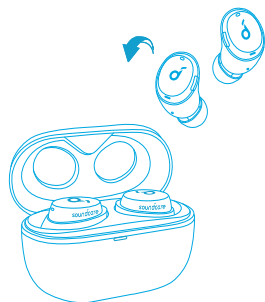


## Сброс

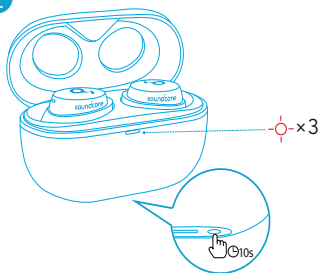
- При возникновении проблем с подключением или с функциями может потребоваться перезагрузка наушников.

1. Поместите наушники в зарядный футляр и оставьте его открытым.
2. Нажмите и удерживайте кнопку на футляре в течение 10 секунд, пока светодиодный индикатор не мигнет 3 раза красным светом. Это означает, что сброс выполнен и наушники можно подключить обычным образом.


1



2



## Технические характеристики

 Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

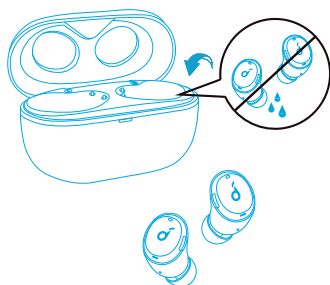
Вход	5 В $\overline{\text{---}}$ 0,5 А
Номинальная мощность выходного сигнала	5 мВт (коэффициент нелинейных искажений 1%)
Емкость аккумулятора	55 мА·ч – 2 шт. (наушники); 500 мА·ч (зарядный футляр)
Время зарядки	2 ч
Время воспроизведения (зависит от уровня громкости и воспроизводимого материала)	До 9 часов (всего 36 ч с зарядным футляром)
Размер динамика	10 мм – 2 шт.
Частотная характеристика	20 Гц – 20 кГц
Импеданс	16 $\Omega$
Степень влагозащиты (наушники)	IPX5
Версия Bluetooth	5.2
Радиус действия Bluetooth	10 м

## Nabíjanie

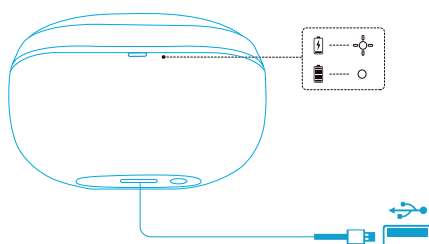


- Pred nabíjaním úplne osušte slúchadlá a USB port.
  - Použite certifikovaný nabíjací kábel USB-C a nabíjačku, aby ste predišli poškodeniu.
  - Pred prvým použitím obe slúchadlá a nabíjacie puzdro plne nabite.
1. Slúchadlá vložte do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt.
  2. Pomocou nabíjacieho kábla USB-C pripojte nabíjacie puzdro k zdroju napájania.
- LED indikátor na nabíjacom puzdre signalizuje stav nabíjania.

1



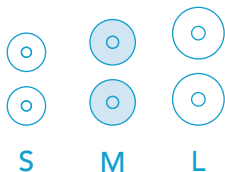
2



## Nosenie

1. Vyberte si vložky do uší, ktoré vám najlepšie sadnú.
2. Vložte slúchadlá do ušného kanála a jemne nimi pootočte, aby ste našli najpohodlnejšiu polohu, pri ktorej slúchadlá zároveň dobre držia v uchu.

1



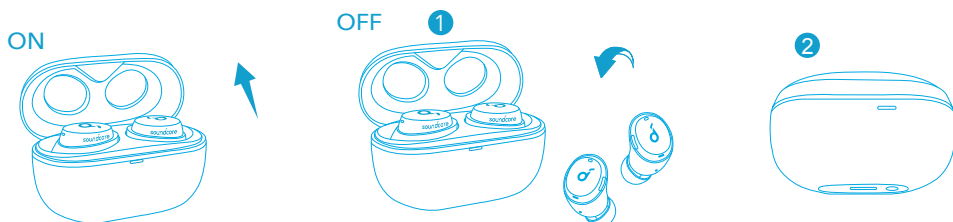
2



- Slúchadlá sa dodávajú s 3 párami vložiek do uší, pričom z výroby sú nasadené vložky strednej veľkosti.

## Zapnutie/vypnutie

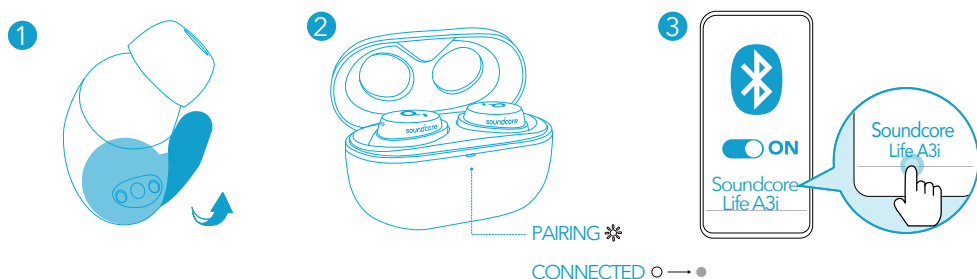
- Otvorte nabíjacie puzdro, slúchadlá sa automaticky zapnú.
- Ak chcete slúchadlá vypnúť, vložte ich do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt.



- Ak nie je pripojené žiadne zariadenie, slúchadlá sa po 10 minútach automaticky vypnú.
- Ak ich chcete zapnúť ručne, stlačte a na 3 sekundy podržte multifunkčné tlačidlo na oboch slúchadlách.

## Párovanie prostredníctvom pripojenia Bluetooth

1. Po otvorení nabíjacieho puzdra sa slúchadlá automaticky prepnú do režimu párovania Bluetooth.
  - LED indikátor na nabíjacom puzdre bude blikať nabielo.
2. Ak chcete slúchadlá pripojiť k zariadeniu, v zozname zariadení Bluetooth na svojom zariadení vyberte položku „**Soundcore Life A3i**“.
  - Po úspešnom pripojení slúchadiel LED indikátor na nabíjacom puzdre zhasne.





- Párovanie s ďalším zariadením: Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a nechajte ho otvorené. Do režimu párovania prejdete stlačením a podržaním tlačidla na nabíjacom puzdre na 3 sekundy, kým LED indikátor na nabíjacom puzdre nezačne blikať nabielo.
- Pri každom zapnutí sa slúchadlá Soundcore automaticky pripoja k poslednému



pripojenému zariadeniu, ak je k dispozícii v dosahu pripojenia Bluetooth.

- Režim mono: Keď je pripojené rozhranie Bluetooth, je možné používať ktorékoľvek zo slúchadiel, a to tak, že druhé vložíte do nabíjacieho puzdra.
- Ak sú slúchadlá zapnuté a pripojené a jedno z nich sa vybije a vypne, naďalej môžete používať to druhé.
- Pri telefonovaní môžete jedno slúchadlo vložiť do nabíjacieho puzdra, pričom sa aktivuje mikrofón na druhom slúchadle.

## Ovládacie prvky

	
Prehrávanie/pozastavenie	Stlačte dvakrát (P)
Ďalšia skladba	Stlačte dvakrát (Ľ)
Zvýšenie hlasitosti	Jedno stlačenie (R)
Zníženie hlasitosti	Jedno stlačenie (Ľ)
ANC	Stlačte a podržte na 2 sekundy (P alebo Ľ)
	
Prijatie hovoru	Jedno stlačenie (P/Ľ)
Ukončenie hovoru	Dvojité stlačenie (P alebo Ľ)
Odmietnutie hovoru	Stlačte a podržte na 2 sekundy (P alebo Ľ)

### Režim mono

Prehrávanie/pozastavenie	Stlačte dvakrát
Ukončenie hovoru	
Zvýšenie hlasitosti	Stlačte raz
Prijatie hovoru	
Odmietnutie hovoru	Stlačte a držte po dobu 2 sekúnd
Aktivujte Siri alebo iný softvér hlasového asistenta	

## Aplikácia Soundcore

Stiahnite si aplikáciu Soundcore, pomocou ktorej si môžete prispôbiť používateľské rozhranie (napr. upraviť hlasitosť, ovládať prehrávanie, aktivovať Siri), upraviť ekvalizér, prepínať režimy ANC, aktualizovať firmvér a preskúmať ďalšie možnosti.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

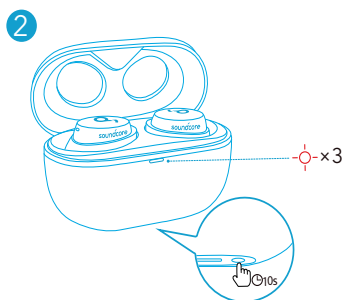
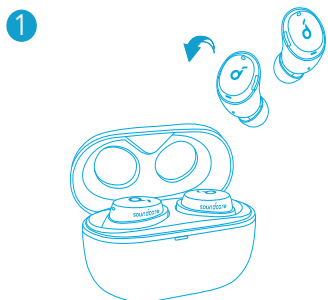
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Resetovanie

- Ak máte problémy s pripojením alebo niektorými funkciami slúchadiel, vyskúšajte slúchadlá resetovať.

1. Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a nechajte ho otvorené.
2. Stlačte tlačidlo na oboch slúchadlách a podržte ho stlačené 10 sekúnd, kým indikátor LED na nabíjacom puzdre trikrát nezabliká načerveno. Tým sa potvrdí, že resetovanie prebehlo úspešne a slúchadlá možno normálne pripojiť.



## Technické údaje

 Technické údaje sa môžu bez oznámenia zmeniť.

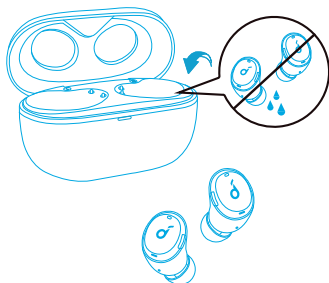
Vstup	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Menovitý výstupný výkon	5 mW (pri 1 % THD)
Kapacita batérie	55 mAh x 2 (slúchadlá); 500 mAh (nabíjacie puzdro)
Doba nabíjania	2 hodín
Čas prehrávania (líši sa podľa úrovne hlasitosti a obsahu)	Až 9 hodiny (Celkovo 36 hodín s nabíjacím puzdrom)
Veľkosť ovládača	10 mm x 2
Odpovedná frekvencia	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	16 $\Omega$
Úroveň vodotesnosti (slúchadlá)	IPX5
Verzia Bluetooth	5.2
Dosah Bluetooth	10 m / 33 stôp

## Polnjenje

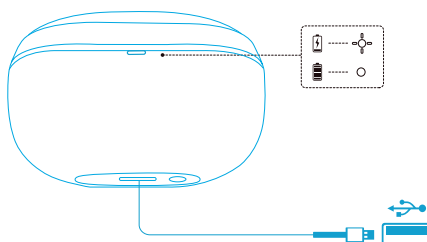


- Pred polnjenjem popolnoma osušite slušalki in vhod USB.
  - Uporabite certificiran polnilni kabel USB-C in polnilnik, da preprečite poškodbe.
  - Pred prvo uporabo do konca napolnite obe slušalki in polnilno enoto.
1. Slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga zaprite.
  2. Etui za polnjenje priključite na električno napajanje s polnilnim kablom USB-C.
- Lučka LED na etuiju za polnjenje prikazuje stanje polnjenja.

1



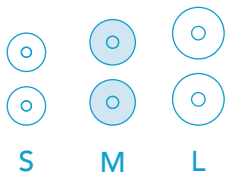
2



## Uporaba

1. Izberite ušesna vstavka, ki se najbolje prilegata obliki vašega ušesa.
2. Slušalki vstavite v notranja kanala ušes in ju nežno zavrtite, da najdete najbolj udoben in varen položaj.

1



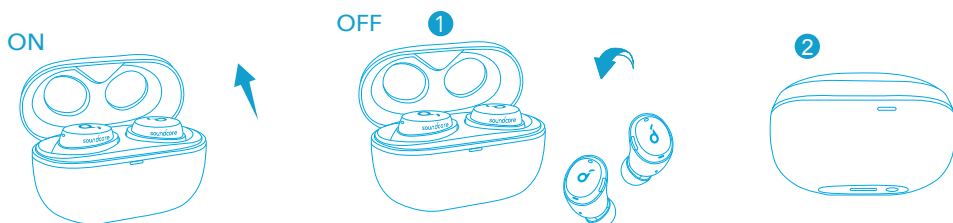
2



- Slušalkama so priloženi 3 pari ušesnih vstavkov, od katerih sta vnaprej nameščena ušesna vstavka srednje velikosti.

## Vklop/izklop

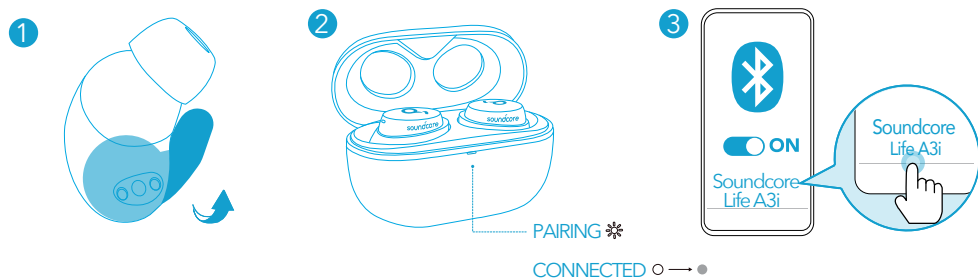
- Odprite polnilno enoto in slušalki se bodo samodejno vklopile.
- Za izklop slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga zaprite.



- Slušalki se po 10 minutah samodejno izklopita, če ni vzpostavljene povezave z nobeno napravo.
- Za ročni vklop pritisnite večfunkcijski gumb na obeh slušalkah in ga zadržite za 3 sekunde.

## Seznanjanje prek povezave Bluetooth

1. Ko odprete etui za polnjenje, slušalki samodejno preklopita v način za seznanjanje prek povezave Bluetooth.
  - Lučka LED na etuiju za polnjenje bo utripala belo.
2. Za vzpostavitev povezave v svoji napravi na seznamu naprav s povezavo Bluetooth izberite možnost »Soundcore Life A3i«.
  - Ko se povezava vzpostavi, se lučka LED na etuiju za polnjenje izklopi.



- Seznanjanje z drugo napravo: Slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga ne zaprite. Za vklop načina za seznanjanje pritisnite gumb na etuiju za polnjenje in ga zadržite za 3 sekunde, dokler lučka LED na etuiju za polnjenje ne začne utripati belo.
- Ušesni slušalki Soundcore ob vsakem vklopu samodejno vzpostavita povezavo z zadnjo uspešno povezano napravo, če je ta na voljo v dosegu povezave

Bluetooth.

- Način mono: Če je vzpostavljena povezava Bluetooth, lahko uporabite samo eno od slušalk, drugo pa vstavite nazaj v etui za polnjenje.
- Ko so slušalke vklopljene in povezane, baterija v eni od slušalk je prazna, slušalka pa je zato izklopljena, lahko drugo slušalko še naprej uporabljate.
- Med klicem položite eno od slušalk v etui za polnjenje in mikrofoni v drugi slušalki se bo vklopil.

## Kontrolniki

	
Predvajaj/ustavi	Dvakrat pritisnite (D)
Naslednja skladba	Dvakrat pritisnite(L)
Povečanje glasnosti	Enkrat pritisnite (D)
Zmanjšanje glasnosti	Enkrat pritisnite (L)
ANC	Pritisnite in držite 2 sekundi (D/L)

	
Sprejem klica	Enkrat pritisnite (D/L)
Končanje/zavrnitev klica	Dvakrat pritisnite (D/L)
Zavrni klic	Pritisnite in držite 2 sekundi (D/L)

### Način mono

Predvajaj/ustavi	Pritisnite dvakrat
Končanje/zavrnitev klica	
Povečanje glasnosti	Pritisnite enkrat
Sprejem klica	
Zavrni klic	Pritisnite in držite 2 sekundi.
Vklopite Siri ali drugo programsko opremo glasovnega asistenta	

## Aplikacija Soundcore

Prenesite aplikacijo Soundcore, da prilagodite uporabniški vmesnik (npr. nastavitve glasnosti, upravljanje predvajanja, vklop glasovne pomočnice Siri), prilagodite izenačevalnik, preklopite med načini ANC, posodobite vdelano programsko opremo in raziščete še več možnosti.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

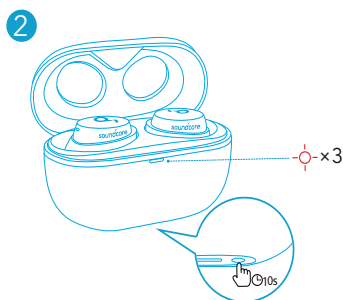
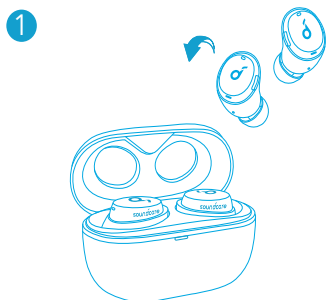
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Ponastavi

- V primeru težav s povezljivostjo ali delovanjem boste morda morali slušalki ponastaviti.

1. Slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga pustite odprtega.
2. Pritisnite in držite gumb na etuiju 10 sekund, dokler lučka LED na etuiju za polnjenje trikrat ne utripne rdeče. To potrjuje, da je bila ponastavitev uspešna, zato lahko slušalki povežete kot običajno.



## Tehnični podatki

 Tehnični podatki se lahko spremenijo brez opozorila.

Vhod	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Ocenjena izhodna moč	5 mW (pri 1 % THD)
Zmogljivost baterije	55 mAh x 2 (slušalki); 500 mAh (etui za polnjenje)
Čas polnjenja	2 ura
Čas predvajanja (odvisen od ravni glasnosti in vsebine)	Do 9 ur (skupaj z etuijem za polnjenje 36 ur)
Velikost gonilnika	10 mm x 2
Frekvenca odziva	20 Hz - 20 kHz
Impedanca	16 $\Omega$
Stopnja vodoodpornosti (ušesne slušalke)	IPX5
Različica Bluetooth	5.2
Domet Bluetooth	10 m / 33 ft



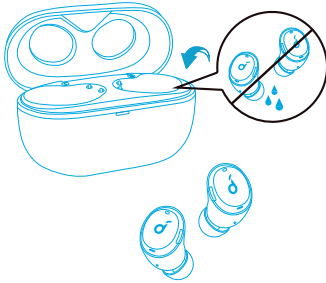
## LADDA



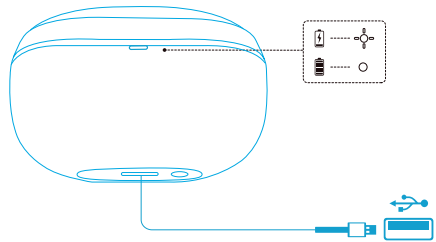
- Torka av öronsnäckorna och USB-porten helt före laddning.
- Använd en certifierad USB-C-laddningskabel och laddare för att förhindra skada.
- Ladda båda öronsnäckorna och laddningsfodralet helt innan de används för första gången.

1. Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och stäng det.
  2. Anslut laddaren till laddningsfodralet via en USB-C-laddningskabel.
- Indikatorlamporna på laddningsfodralet anger laddningsstatusen.

1



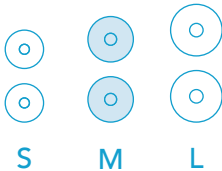
2



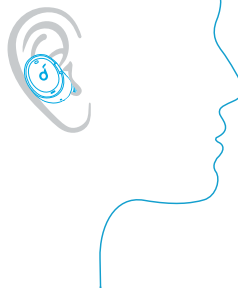
## Användning

1. Välj de öronspetsar som passar dina öron bäst.
2. För in öronsnäcken i den inre delen av hörselgången och vrid försiktigt till dess att du hittar det bekvämaste och säkraste läget.

1



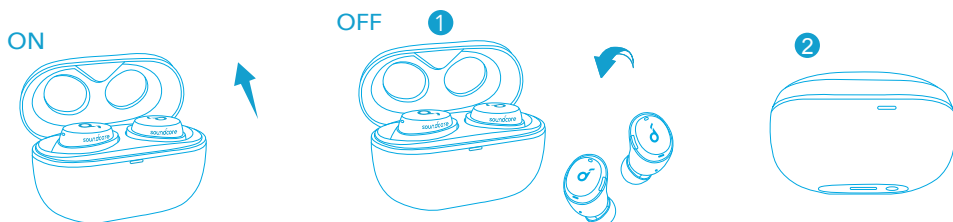
2



- Tre par öronspetsar medföljer dina öronsnäckor. Den mellanstora modellen sitter på öronsnäckorna vid köpet.

## Slå på/stänga av

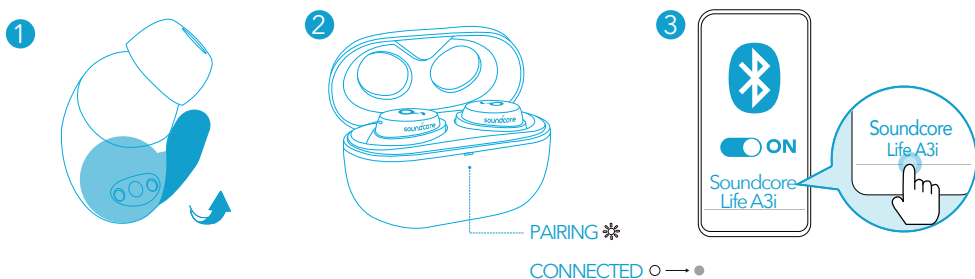
- Öppna laddningsfodralet för att automatiskt slå på öronsnäckorna.
- Du stänger av öronsnäckorna genom att placera dem i laddningsfodralet och stänger det.



- Öronsnäckorna stängs av automatiskt efter tio minuter om det inte finns någon ansluten enhet.
- Du kan slå på dem manuellt genom att hålla flerfunktionsknappen intryckt på båda öronsnäckorna i tre sekunder.

## Bluetooth-parkoppling

1. Öppna laddningsfodralet så aktiveras Bluetooth-parkopplingsläget för öronsnäckorna automatiskt.
  - Laddningsfodralets LED-indikator kommer att blinka vitt.
2. Välj "Soundcore Life A3i" i Bluetooth-listan på din enhet för att ansluta.
  - När anslutningen har upprättats släcks LED-indikatorn på laddningsfodralet.



- Parkoppla med en annan enhet: Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och låt fodralet förbli öppet. Aktivera parkopplingsläget genom att hålla knappen på laddningsfodralet intryckt i tre sekunder till dess att laddningsfodralets LED-indikator börjar blinka med vitt ljus.
- Varje gång du slår på Soundcore-öronsnäckorna ansluts de automatiskt till den senast anslutna enheten om den befinner sig inom Bluetooth-räckvidden.

- Monoläge: När Bluetooth är anslutet kan du använda endast en av öronsnäckorna genom att lägga den andra i laddningsfodralet.
- När öronsnäckorna är påslagna och anslutna, om batteriet i en av öronsnäckorna tar slut och den stängs av kan du fortsätta att använda den andra.
- När ett samtal pågår, placera en av öronsnäckorna i laddningsfodralet så aktiveras mikrofonen i den andra öronsnäcken.

## Kontroller

🎵	
Spela upp/pausa	Tryck två gånger (H)
Nästa spår	Tryck två gånger (V)
Volym upp	Tryck en gång (H)
Volym ned	Tryck en gång (V)
ANC	Håll intryckt i två sekunder (H/V)
☎️	
Svara på ett samtal	Tryck en gång (H/V)
Avsluta ett samtal	Tryck två gånger (H/V)
Avvisa samtal	Håll intryckt i två sekunder (H/V)

## Monoläge

Spela upp/pausa	Tryck två gånger
Avsluta ett samtal	
Volym upp	Tryck en gång
Svara på ett samtal	
Avvisa samtal	Håll intryckt i 2 sekunder
Aktivera Siri/annan röststyrningsprogramvara	

## Soundcore-app

Ladda ner Soundcore-appen för att anpassa användargränssnittet (t.ex. justera volymen, kontrollera uppspelningen, aktivera Siri), justera EQ, byt ANC-lägen, uppdatera firmware och utforska mer.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

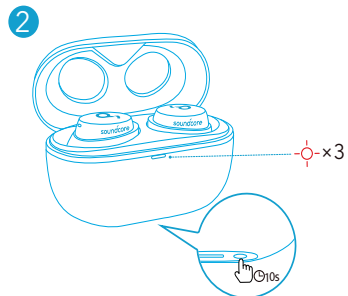
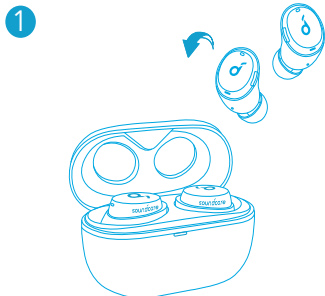
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## Återställning

- Du kan behöva återställa öronsnäckorna om du upplever problem med anslutningen eller funktionen.

1. Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och låt det vara öppet.
2. Håll knappen på fodralet intryckt i tio sekunder tills LED-indikatorn på laddningsfodralet blinkar rött tre gånger. Det bekräftar att återställningen har slutförts och att öronsnäckorna kan anslutas normalt igen.



## Specifikationer

☰ Specifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Ingång	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Nominell uteffekt	5 mW (vid 1 % THD)
Batterikapacitet	55 mAh $\times$ 2 (öronsäckor): 500 mAh (laddningsfodral)
Laddningstid	2 timmar
Speltid (varierar beroende på volymnivå och innehåll)	Upp till 9 timmar (Totalt 36 timmar med laddningsfodralet)
Storlek på högtalarelement	10 mm $\times$ 2
Frekvensåtergivning	20 Hz - 20 kHz
Impedans	16 $\Omega$
Vätskeskydd (öronsäckor)	IPX5
Bluetooth-version	5.2
Bluetooth-räckvidd	10 m / 33 fot

## Şarj etme



- Şarj etmeden önce kulaklıkları ve USB bağlantı noktasını tamamen kurulayın.
- Hasarların önüne geçmek için sertifikalı bir USB C şarj kablosu şarj cihazı kullanın.
- İlk kullanım öncesinde hem kulaklıkları hem de şarj kutusunu tamamen şarj edin.

1. Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu kapatın.

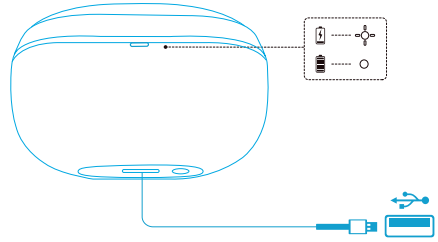
2. Ürünle birlikte verilen USB-C şarj kablosunu kullanarak şarj kutusunu güç kaynağına bağlayın.

→ Şarj kutusu üzerindeki LED göstergesi şarj durumunu gösterir.

1



2

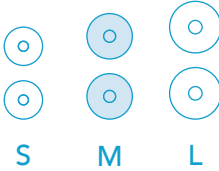


## Takma

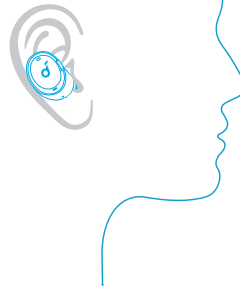
1. Kulağınıza en uygun kulaklık ucunu seçin.

2. Kulaklığı, kulak içi kanalına yerleştirdikten sonra en rahat ve uygun konumu bulana kadar yavaşça çevirin.

1



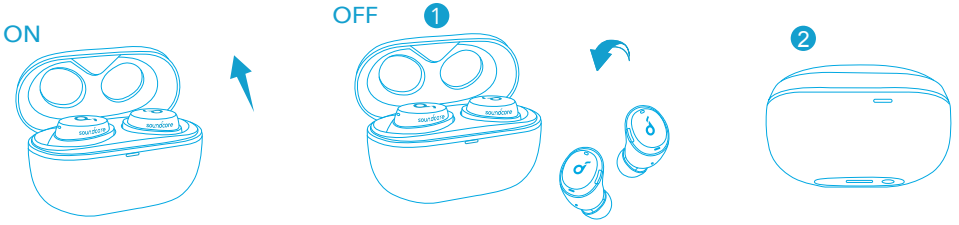
2



- Orta boy olanlar takılı olmak üzere, kulaklıklarınızla birlikte 3 çift kulaklık ucu verilir.

## Güç Açma/Kapatma

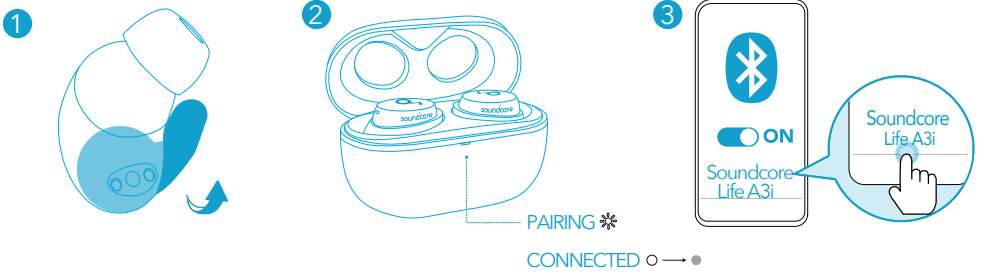
- Şarj kutusunu açın, kulaklıklar otomatik olarak açılacaktır.
- Kapatmak için kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu kapatın.



- Bağlı bir cihaz yoksa kulaklıklar 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır.
- Manuel olarak açmak için her iki kulaklığın çok işlevli düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun.

## Bluetooth Eşleştirme


1. Şarj kutusunu açın, kulaklıklar otomatik olarak Bluetooth eşleştirme moduna girecektir.
  - Şarj kutusunun LED göstergesi beyaz renkte yanıp söner.
2. Bağlantı için cihazınızın Bluetooth listesinde "**Soundcore Life A3i**" seçimini yapın.
  - Başarılı bir şekilde bağlandığında, şarj kutusunun LED göstergesi söner.




- Başka cihazla eşleştirme: Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu açık bırakın. Eşleştirme moduna girmek için 3 LED gösterge de beyaz renkte yanıp söne kadar kutunun düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun.
- Soundcore kulaklığınızı her açtığınızda kulaklık Bluetooth aralığında bulunan en son başarıyla bağlanmış olan cihaza otomatik olarak bağlanacaktır.
- Mono mod: Bluetooth bağlantısı yapıldıktan sonra derseniz kulaklıklardan birini şarj kutusuna koyarak yalnızca bir kulaklığı kullanabilirsiniz.

- Kulaklıklar açıldığında ve bağlandığında kulaklıklardan birinin şarjı yoksa ve kapandıysa diğer kulaklığı kullanmaya devam edebilirsiniz.
- Arama sırasında kulaklıklardan birini şarj kutusuna yerleştirdiğinizde diğer kulaklıktaki mikrofon etkinleşir.

## Kontroller

	
Oynatma/Duraklatma	Çift dokun (R)
Sonraki parça	Çift bas (L)
Sesi artırma	Bir defa basın (Sağ)
Sesi azaltma	Bir defa basın (Sol)
ANC	2 saniye basılı tutun (Sağ/Sol)

	
Aramaları yanıtla	Bir defa basın (Sağ/Sol)
Aramayı sonlandırma	İki defa basın (Sağ/Sol)
Aramayı reddetme	2 saniye basılı tutun (Sağ/Sol)

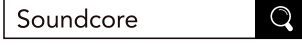
## Mono Mod

Oynatma/Duraklatma	İki defa basın
Aramayı sonlandırma	
Sesi Artırma	Bir defa basın
Aramaları yanıtla	
Aramayı reddetme	2 saniye boyunca basılı tutun
Siri'yi veya diğer bir sesli asistan yazılımını aktive etme	



## Soundcore Uygulaması

Kullanıcı arayüzünü özelleştirmek (ör. ses seviyesini ayarlamak, oynatmayı kontrol etmek, Siri'yi etkinleştirmek), ekolayzeri ayarlamak, ANC modlarını değiştirmek, donanım yazılımını güncellemek ve daha fazlasını keşfetmek için Soundcore uygulamasını indirin.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

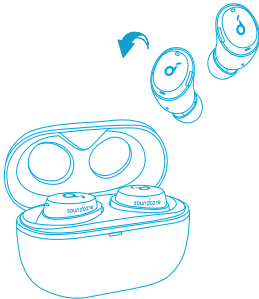


## SIFIRLAMA

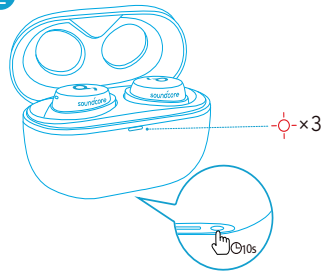
- Bağlantı veya işlevsellik sorunları yaşıyorsanız kulaklıkları sıfırlamanız gerekebilir.

- Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu açık bırakın.
- Şarj kutusunun LED göstergesi 3 kez kırmızı renkte yanıp söne kadar kutunun düğmesini 10 saniye süreyle basılı tutun. Bu, sıfırlamanın başarılı olduğunu ve kulaklığınızın normal şekilde bağlanabileceğini onaylar.

1



2



## Teknik Özellikler

☰ Teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

Giriş	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Nominal çıkış gücü	5 mW (%1 THD'de)
Pil kapasitesi	55 mAh x 2 (kulaklık); 500 mAh (şarj kutusu)
Şarj Süresi	2 saat
Çalma süresi (ses seviyesine ve içeriğe göre değişiklik gösterir)	9 saate kadar (Şarj kutusuyla birlikte toplam 36 saat)
Sürücü boyutu	10 mm x 2
Frekans yanıtı	20 Hz - 20 kHz
Empedans	16 $\Omega$
Su geçirmezlik düzeyi (Kulaklıklar)	IPX5
Bluetooth sürümü	5.2
Bluetooth aralığı	10 m / 33 ft

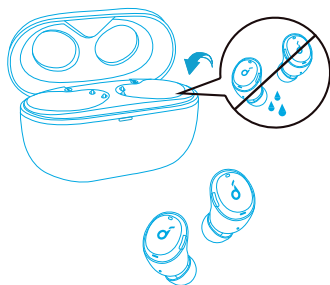
## 充電



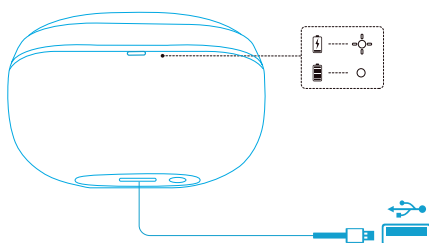
- イヤホンと USB ポートを完全に乾かしてから、充電してください。
- 損傷を防ぐため、付属の USB-C ケーブルを使用してください。
- 初めてご使用になる前に、両方のイヤホンと充電ケースを満充電にしてください。

1. 充電ケースに両方のイヤホンを戻し、充電ケースを閉じます。
  2. USB-C ケーブルを使用して、充電ケースを電源に接続します。
- 充電ケースの LED インジケーターに充電ステータスが表示されます。

1



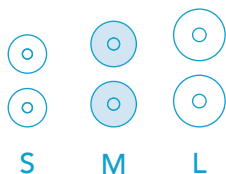
2



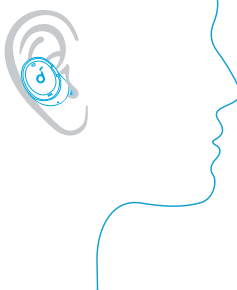
## 装着

1. 耳のサイズに合うイヤーチップを選択します。
2. イヤホンを耳の奥までしっかりはめ込み、最適な位置に来るようにゆっくりとひねって固定します。

1



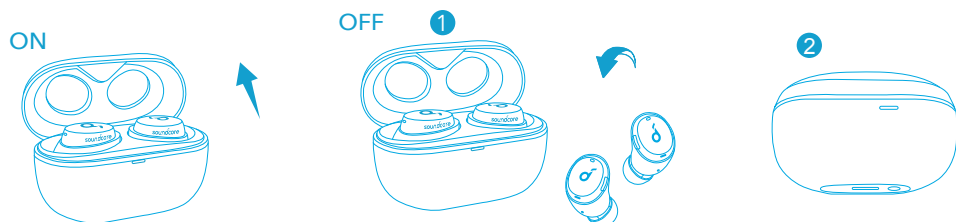
2



- 本製品には 3 組のイヤーチップが付属しており、そのうち、M サイズのイヤーチップがすでにイヤホンに取り付けられています。

## 電源オン / オフ

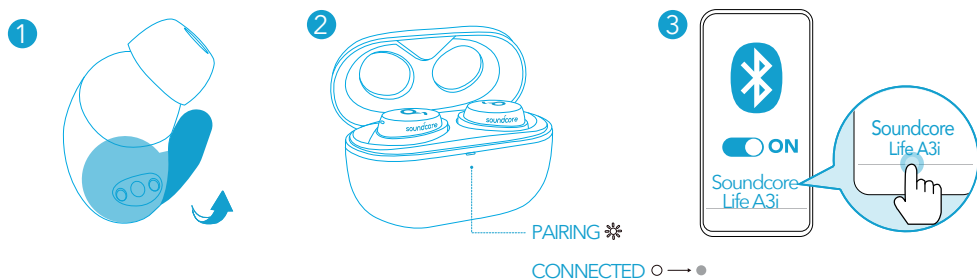
- 充電ケースを開くと、両方のイヤホンの電源が自動的にオンになります。
- 充電ケースに両方のイヤホンに戻してケースを閉じると、イヤホンの電源は自動的にオフになります。



- 10分間機器との接続がない場合には、本製品の電源は自動的にオフになります。
- 手動で電源をオンにするには、両方のイヤホンのボタンを3秒間長押ししてください。

## Bluetooth ペアリング

1. イヤホンの保護フィルムをはがし、イヤホンをケースに戻して、充電ケースのふたを閉めます。
2. 再び充電ケースを開くと、左右のイヤホンが自動的に Bluetooth ペアリングモードになります。
  - 充電ケースの LED インジケーターが白く点滅します。
3. ご使用の機器の Bluetooth 設定画面で「Soundcore Life A3i」を選択し、接続してください。
  - 正常に接続されると、充電ケースの LED インジケーターが消灯します。



- **別の機器とのペアリング**：充電ケースに両方のイヤホンに戻し、充電ケースを開いた状態にしてください。ペアリングモードに切り替えるには、ケースのボタンを3秒間長押しし、LED インジケーターが白く点滅するまで待ちます。

- イヤホンの電源をオンにすると、前回正常に接続された機器が Bluetooth 動作範囲内で利用可能な場合は、自動的に接続されます。
- モノラルモード**：Bluetooth 接続中に、片方のイヤホンを充電ケースに戻すと、もう一方のイヤホンのみを引き続き使用できます。
- イヤホンを使用中に、一方のイヤホンの充電がなくなり電源がオフになった場合でも、もう一方の充電残量のあるイヤホンを引き続き使用できます。
- 通話中に一方のイヤホンを充電ケースに戻すと、もう一方のイヤホンのマイクが有効になります。

## 操作方法

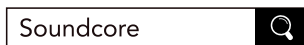
	
再生 / 一時停止	2 回押す (右)
次へ	2 回押す (左)
音量アップ	1 回押す (右)
音量ダウン	1 回押す (左)
モードを切り替える (ノイズキャンセリング / 標準)	2 秒間長押し (右 / 左)
	
着信に応答する	1 回押す (右 / 左)
通話を終了する	2 回押す (右 / 左)
着信を拒否する	2 秒間長押し (右 / 左)

## モノラルモード

再生 / 一時停止	2 回押す
通話を終了する	
音量アップ	1 回押す
着信に応答する	
着信を拒否する	
Siri などの音声アシスタントを起動する	2 秒間長押し

## Soundcore アプリ

Soundcore アプリをダウンロードすると、タッチ操作のカスタマイズ（音量の調節、再生コントロール、音声アシスタントの起動など）、イコライザー設定、ANC モードの切り替え、ファームウェアの更新などの機能をご利用いただけます。



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

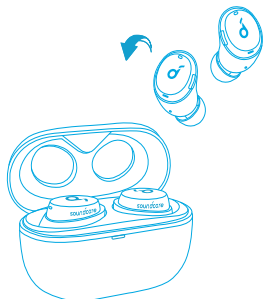


## リセット

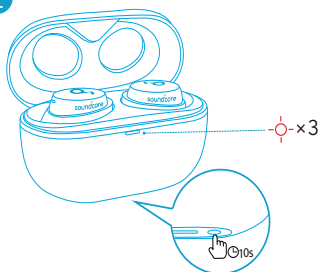
- 片耳からしか音が聞こえない場合やイヤホンと機器を適切に接続できない場合は、以下の手順に従ってイヤホンをリセットしてください。

1. 左右のイヤホンを充電ケースに戻し、充電ケースを開いた状態にしてください。
2. ケースのボタンを 10 秒間長押しし、充電ケースの LED インジケーターが赤く 3 回点滅するまで待ちます。

1



2



## 製品の仕様

☰ 仕様は予告なく変更されることがあります

入力	5 V $\overline{\text{---}}$ 0.5 A
定格出力	5 mW (@1% THD)
バッテリー容量	55 mAh x 2 (イヤホン本体のみ); 500 mAh (充電ケース)
充電時間	約 2 時間
再生可能時間 (音量やコンテンツにより異なる)	最大 9 時間 (充電ケースを使用した場合、合計 36 時間)
ドライバーのサイズ	10 mm
周波数応答	20Hz - 20kHz
電気抵抗	16 $\Omega$
防水規格	IPX5 (イヤホン本体のみ)
通信方式	Bluetooth 5.2
Bluetooth 動作範囲	10 m

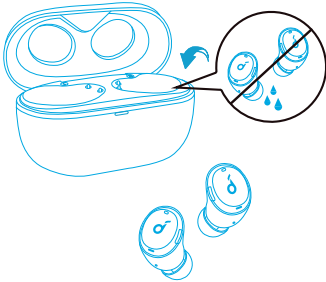
## 충전



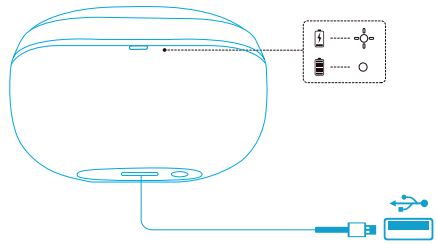
- 충전하기 전에 이어버드와 USB 포트를 완전히 건조하세요.
- 기기 손상을 방지하기 위해 인증된 USB-C 충전 케이블 및 충전기를 사용하세요.
- 처음 사용하기 전에 이어버드와 충전 케이스를 완전히 충전하세요.

1. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫습니다.
  2. USB-C 충전 케이블로 충전 케이스를 전원 공급 장치에 연결합니다.
- 충전 케이스의 LED 표시등을 보면 충전 상태를 알 수 있습니다.

1



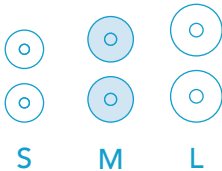
2



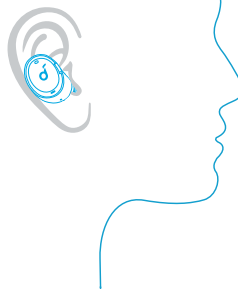
## 착용

1. 귀에 가장 잘 맞는 이어 팁을 선택합니다.
2. 이어버드를 귀 안쪽에 넣고 가장 편안하면서도 밀착되는 느낌이 들 때까지 부드럽게 돌립니다.

1



2

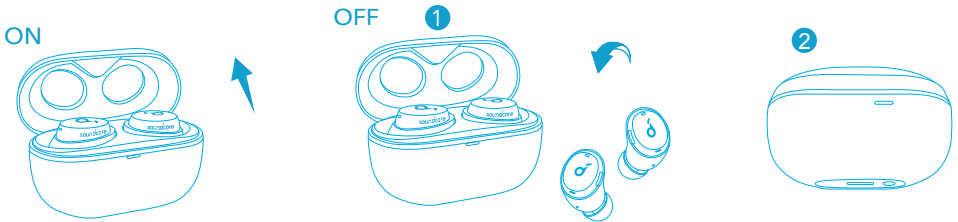


- 이어버드에는 3 쌍의 이어 팁이 함께 제공되는데, 그중 중간 크기의 이어 팁이 미리 장착되어 있습니다.



## 전원 켜기 / 끄기

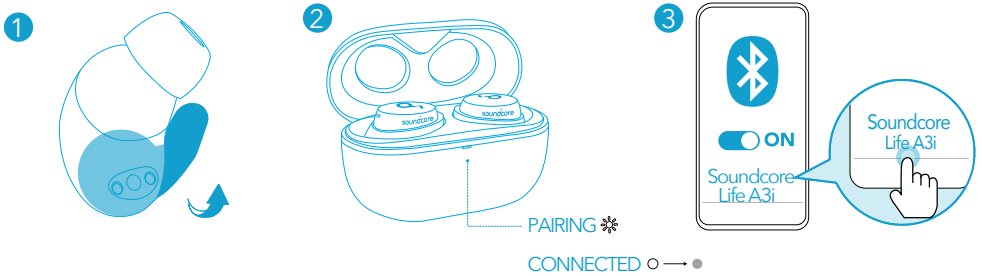
- 충전 케이스를 열면 이어버드의 전원이 자동으로 켜집니다.
- 전원을 끄려면 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫습니다.



- 10 분간 아무 기기도 연결되지 않으면 이어버드의 전원이 자동으로 꺼집니다.
- 수동으로 전원을 키려면 이어버드 양쪽의 다기능 버튼을 동시에 3 초 동안 길게 누릅니다.

## Bluetooth 페어링

1. 충전 케이스를 열면 이어버드의 Bluetooth 페어링 모드가 자동으로 시작됩니다.
2. 기기의 Bluetooth 목록에서 “Soundcore Life A3i” 를 선택하여 연결합니다.
  - 성공적으로 연결되면 충전 케이스의 LED 표시등이 꺼집니다.




- 다른 기기 페어링 : 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 열어둡니다. 페어링 모드를 시작하려면 충전 케이스의 LED 표시등이 흰색으로 깜박일 때까지 충전 케이스의 버튼을 3 초 동안 길게 누릅니다.
- Soundcore 이어버드의 전원을 켰을 때 마지막으로 연결에 성공했던 장치가 Bluetooth 통신 범위 안에 있는 경우 이 장치에 자동으로 연결됩니다.
- 모노 모드 : Bluetooth 에 연결된 경우 이어버드 중 하나를 충전 케이스에 넣고 다른 하나만 사용할 수 있습니다.
- 전원이 켜지고 연결되었을 때 이어버드 중 한쪽이 배터리가 부족하고 전원이 꺼지는 경우 다른 쪽을 계속 사용할 수 있습니다.

- 통화 중인 경우 이어버드 중 한쪽을 충전 케이스에 넣으면 다른 쪽 이어버드의 마이크가 활성화됩니다.

## 컨트롤

	
재생 / 일시중지	두 번 누르기 (우)
다음 트랙	두 번 누르기 (좌)
볼륨 높이기	한 번 누르기 (우)
볼륨 줄이기	한 번 누르기 (좌)
ANC	2 초간 길게 누르기 (우 / 좌)

	
전화 받기	한 번 누르기 (우 / 좌)
통화 종료	두 번 누르기 (우 / 좌)
통화 응답 거부	2 초간 길게 누르기 (우 / 좌)

## 모노 모드

재생 / 일시중지	두 번 누르기
통화 종료	
볼륨 높이기	한 번 누르기
전화 받기	
통화 응답 거부	2 초간 길게 누릅니다.
Siri 또는 기타 음성 지원 소프트웨어 활성화	

## Soundcore 앱을

Soundcore 앱을 다운로드하여 사용자 인터페이스 (예: 볼륨 조정, 재생 제어, Siri 활성화) 사용자 정의, EQ 조정, ANC 모드 전환, 펌웨어 업데이트를 비롯한 다양한 기능을 이용해 보세요.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

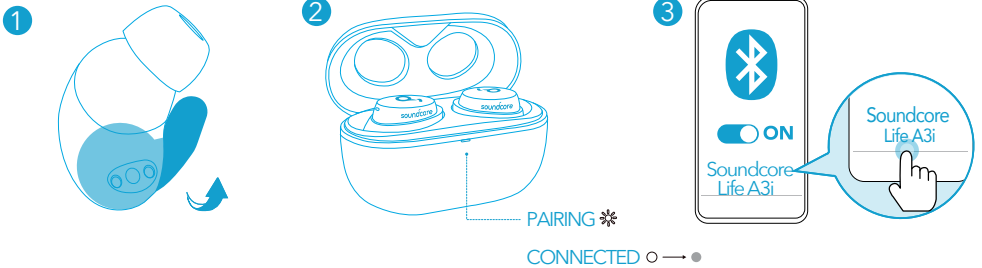
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## 재설정

• 연결 문제나 기능 문제가 발생하면 이어버드를 초기화해야 합니다.

1. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 열어둡니다.
2. 충전 케이스 LED 표시등이 빨간색으로 세 번 깜박일 때까지 케이스의 버튼을 10 초 동안 길게 누릅니다. 이제 초기화가 완료되었고 이어버드를 정상적으로 연결할 수 있습니다.



## 사양

☰ 사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

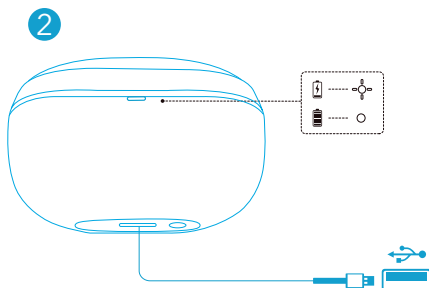
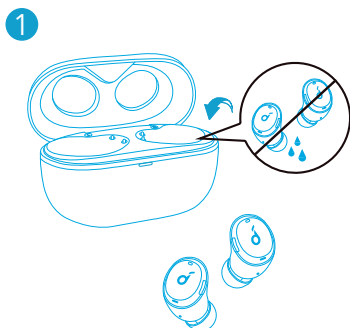
입력	5V --- 0.5A
정격 출력 전원	5mW(@1% THD)
배터리 용량	55mA x 2 개 ( 이어버드 ), 500mA( 충전 케이스 )
충전 시간	2 시간
재생 시간 ( 볼륨 수준과 사용 콘텐츠에 따라 달라짐 )	최대 9 시간 ( 충전 케이스 사용 시 총 36 시간 )
드라이버 크기	10mm x 2 개
주파수 응답	20 Hz - 20 kHz
임피던스	16 Ω
방수 등급 ( 이어버드 )	IPX5
Bluetooth 버전	5.2
Bluetooth 범위	10 m

## 充电



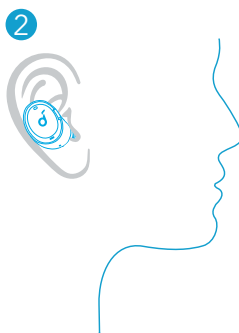
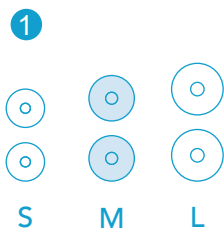
- 充电前请确保耳机和 USB 充电端口完全干燥。
- 使用经过认证的 USB-C 充电线及充电器，避免损坏设备。
- 首次使用前，请确保充电盒连同耳机充满电。

1. 将耳机放入充电盒，并关上充电盒。
  2. 使用附带的 USB-C 充电线将充电盒连接至电源。
- 充电盒上的 LED 指示灯会显示充电状态。



## 佩戴

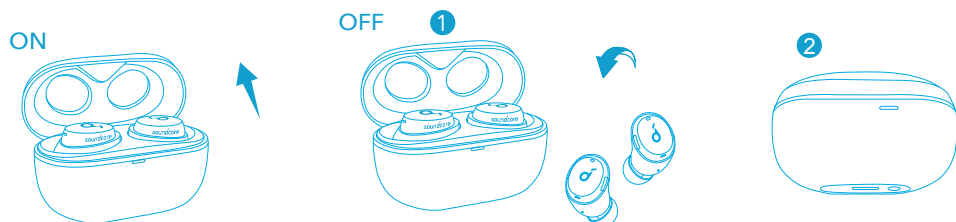
1. 选择您佩戴最舒适的耳帽。
2. 将耳机塞入您的耳道并轻轻转动，直到您找到最舒适且固定的位置。



- 您的耳机附带 3 副不同尺寸的耳帽，并已预先装上中号尺寸的耳帽。

## 开机 / 关机

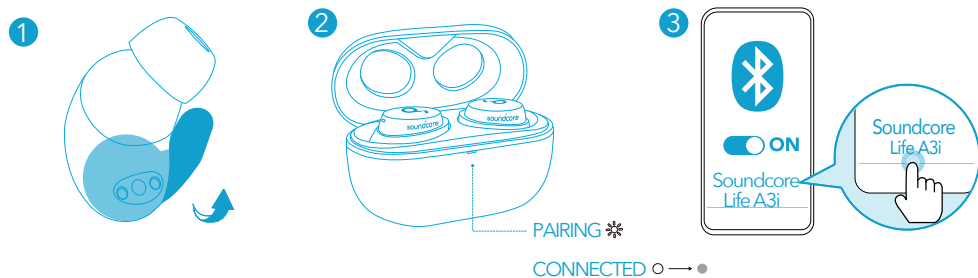
- 打开充电盒，耳机将自动开机。
- 将耳机放入充电盒并关上充电盒，即可关机。



- 如果超过 10 分钟没有连接设备，耳机将自动关机。
- 如需手动开机，请按住两侧耳机上的多功能按钮 3 秒钟。

## 蓝牙配对

1. 打开充电盒，耳机将自动进入蓝牙配对模式。
  - 充电盒上的 LED 指示灯将闪烁白光。
2. 在您设备的蓝牙列表中选择“Soundcore Life A3i”建立连接。
  - 连接成功后，充电盒上的 LED 指示灯会熄灭。



- 与其他设备配对：将耳机放入充电盒且保持开盒状态。按住充电盒上的按钮 3 秒钟，直至充电盒上的 LED 指示灯闪烁白光，进入配对模式。
- 每次开机时，您的 Soundcore 耳机都会自动连接至之前成功连接的设备（在蓝牙范围内）。
- 单声道模式：蓝牙连接成功后，您可以使用任意一侧耳机，只需把另一只耳机放入充电盒即可。
- 开机并连接后，如果任一只耳机电量耗尽并关机，另一只耳机可继续使用。
- 当您在通话时，将任一只耳机放入充电盒，另一只耳机上的麦克风将被激活。

## 控制

🎵	
播放 / 暂停	按两次 (右)
下一曲目	按两次 (左)
调高音量	按一次 (右)
调低音量	按一次 (左)
ANC	按住 2 秒钟 (右 / 左)

📞	
接听电话	按一次 (右 / 左)
结束通话	按两次 (右 / 左)
拒绝来电	按住 2 秒钟 (右 / 左)

### 单耳机模式

播放 / 暂停	按两次
结束通话	
调高音量	按一次
接听电话	
拒绝来电	按住 2 秒钟
激活 Siri 或其他语音助手软件	

## Soundcore 应用程序

下载 Soundcore 应用程序以自定义用户界面（例如调节音量、控制播放、激活 Siri）、调节 EQ、切换 ANC 模式、更新固件和探索更多。



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## 重置

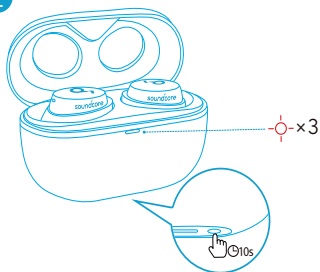
- 如果您遇到连接问题或功能问题，可能需要重置耳机。

1. 将耳机放入充电盒且保持开盒状态。
2. 按住盒子上的按钮 10 秒钟，直至充电盒上的 LED 指示灯闪烁红光 3 次。这表明重置成功，这时便可以正常连接您的耳机。

1



2





## 规格

☰ 规格如有变更，恕不另行通知。

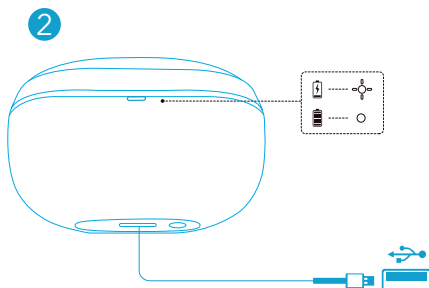
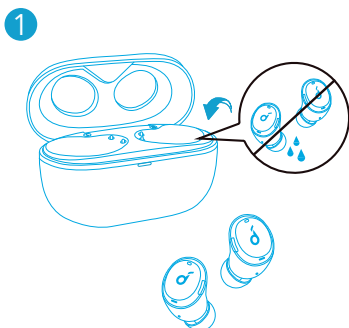
输入	5 V $\overline{\text{---}}$ 0.5 A
额定输出功率	5 mW (@1% THD)
电池容量	55 mAh x 2 (耳机) ; 500 mAh (充电盒)
充电时长	2 小时
播放时间 (因音量和内容而异)	长达 9 小时 (连带充电盒可达 36 小时)
驱动单元大小	10 mm x 2
频率范围	20 Hz - 20 kHz
阻抗	16 $\Omega$
防水等级 (耳机)	IPX5
蓝牙版本	5.2
蓝牙范围	10 m

## 充電



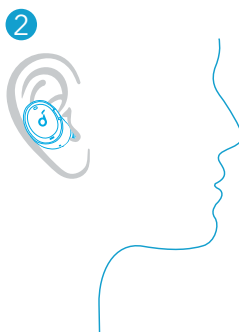
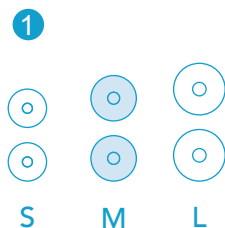
- 充電之前，請先將耳機和 USB 連接埠完全擦乾。
- 使用認證的 USB-C 充電線和充電器以防止任何損害。
- 初次使用之前，請先對耳機和充電盒充飽電力。

1. 將耳機裝入充電盒，並關上充電盒。
  2. 使用隨附的 USB-C 充電線將充電盒連接至電源。
- 充電盒上的 LED 指示燈會顯示充電狀態。



## 穿戴

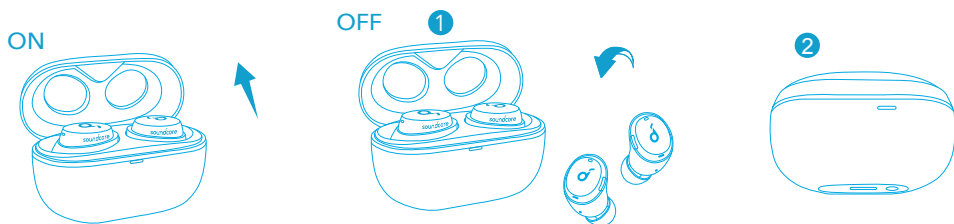
1. 選擇最適合您耳朵的耳塞。
2. 將耳機塞入您的耳道並輕輕轉動，直到您找到最舒適的緊固位置。



- 您的耳機隨附 3 副耳塞，其中的中尺寸耳塞已預先裝上。

## 開啟 / 關閉電源

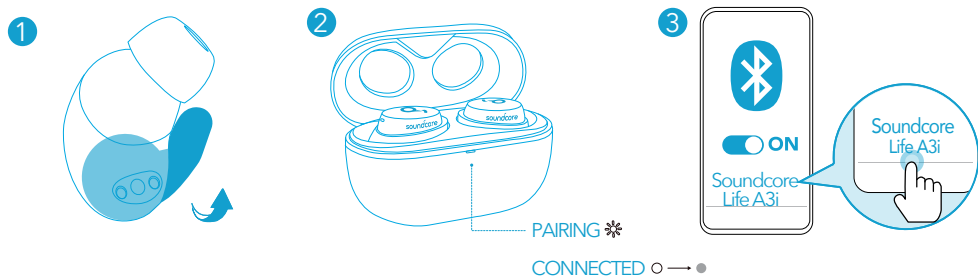
- 打開充電盒將可自動啟動耳機。
- 若要關閉電源，請將耳機裝入充電盒並關上充電盒。



- 如果未連接裝置，耳機會在 10 分鐘後自動關機。
- 若要手動開啟電源，請同時按住兩側耳機上的多功能按鈕約 3 秒。

## 藍牙配對

1. 打開充電盒，耳機將會自動進入藍牙配對模式。
  - 充電盒的 LED 指示燈將閃爍白燈。
2. 在您裝置的藍牙清單中選擇「Soundcore Life A3i」以進行連線。
  - 連線成功時，充電盒上的 LED 指示燈會熄滅。



- 與另一台裝置配對: 將耳機放入充電盒，並讓充電盒保持開啟。若要進入配對模式，請按住充電盒的按鈕約 3 秒，使盒上的 LED 指示燈閃爍白燈。
- 每次啟動 Soundcore 耳機的電源後，它將會自動連線至您上次成功連線的裝置 (如果在藍牙範圍內的話)。
- Mono 模式: 當藍牙已連線時，將任一側耳機放回充電盒後，您才能只使用另一側耳機。
- 當開機並已連線時，如果任一側耳機電力不足並關機，您仍可繼續使用另一側耳機。
- 正在通話時，將任一側耳機放入充電盒中，另一側耳機的麥克風就會啟動。

## 控制項

🎵	
播放 / 暫停	按兩下 (R)
下一首曲目	按兩下 (L)
音量增加	按一下 (右側)
音量降低	按一下 (左側)
ANC	按住約 2 秒 (右側 / 左側)

📞	
接聽來電	按一下 (右側 / 左側)
結束通話	按兩下 (右側 / 左側)
拒絕來電	按住約 2 秒 (右側 / 左側)

## Mono 模式

播放 / 暫停	按兩下
結束通話	
音量增加	按一下
接聽來電	
拒絕來電	按住 2 秒
啟動 Siri 或其他語音助理軟體	

## Soundcore 應用程式

下載 Soundcore 應用程式，以便自訂使用者介面 (例如調整音量、控制播放、啟動 Siri)、調整 EQ、切換 ANC 模式、更新韌體，以及探索其他功能。



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

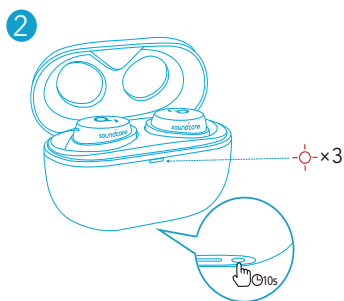
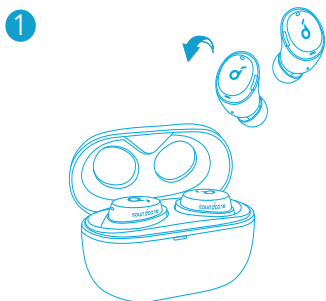
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## 重設

- 如果遇到連線問題或功能問題，您可能需要重設耳機。

1. 將耳機放入充電盒中，並讓充電盒保持開啟。
2. 按住充電盒的按鈕約 10 秒，使盒上的 LED 指示燈閃爍紅燈 3 次。這確認重設已成功，可正常連接您的耳機。



## 規格

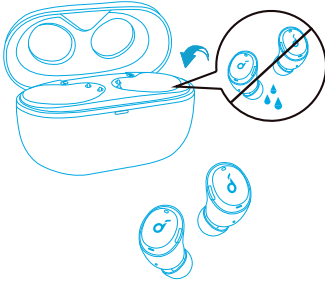
 規格可能隨時變更，恕不另行通知。

輸入	5 V $\overline{\text{---}}$ 0.5 A
額定輸出功率	5 mW (@1% THD)
電池容量	55 mAh x 2 ( 耳機 ); 500 mAh ( 充電盒 )
充電時間	2 小時
播放時間 (視音量大小與播放內容而有所不同)	最多 9 小時 ( 使用充電盒時總計 36 小時 )
單體大小	10 mm x 2
頻率響應	20 Hz - 20 kHz
阻抗	16 $\Omega$
防水等級 (耳機)	IPX5
藍牙版本	5.2
藍牙範圍	10 m

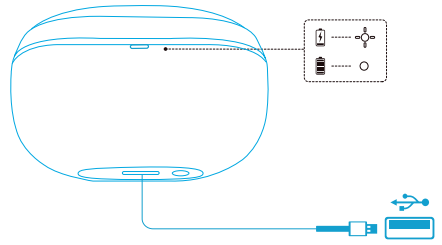


- قم بتجفيف سماعات الأذن ومنفذ USB تمامًا قبل الشحن.
  - استخدم كابل وشاحن يو.إس.بي-سي (USB-C) معتمدين لمنع أي تلف.
  - قم بشحن سماعات الأذن وحافظة الشحن بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.
1. ضع سماعات إيربudz في علبة الشحن وأغلقها.
  2. صل علبة الشحن بمصدر الإمداد بالطاقة عبر كابل الشحن من نوع USB-C.
- ← يشير مؤشر LED الموجود على علبة الشحن إلى حالة الشحن.

1



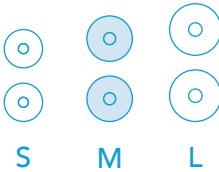
2



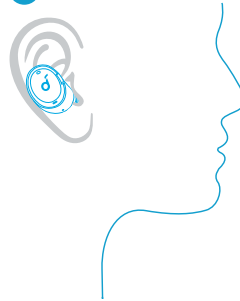
## طريقة وضع سماعتَي الأذن

1. اختر أطراف السماعات المناسبة لأذنيك.
2. أدخل سماعات الإيربudz في القناة الداخلية لأذنيك وأدرها برفق حتى تصل للموضع الأكثر راحة وثباتًا.

1



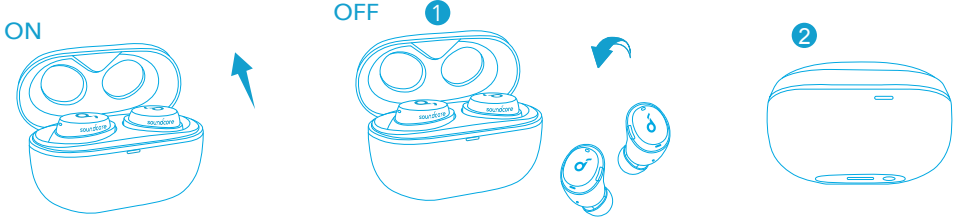
2



- تأتي سماعات الإيربudz هذه بـ 3 أزواج من الأطراف، من ضمنها طرفين متوسطي الحجم مثبتين على السماعات مسبقًا.

## تشغيل/إيقاف التشغيل

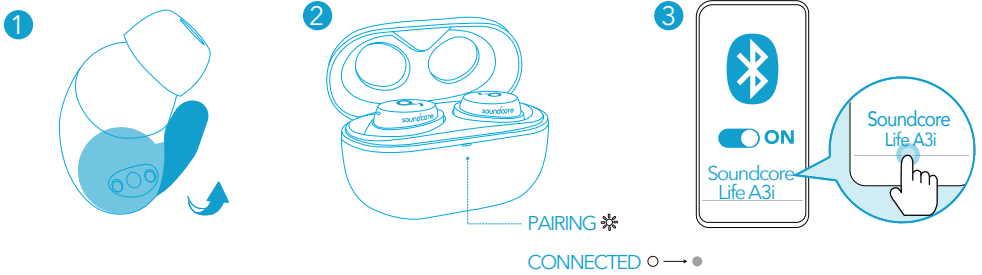
- افتح حاوية الشحن واستعمل سماعات الأذن تلقائيًا.
- لإيقاف التشغيل، ضع سماعات الإيربذ في علبة الشحن وأغلق العلبة.



- سيتم فصل الطاقة عن سماعات الإيربذ تلقائيًا بعد 10 دقيقة إذا لم يتم توصيل أي جهاز.
- للتشغيل يدويًا، اضغط مع الاستمرار على الزر المتعدد الوظائف في كلا سماعتي الإيربذ لمدة 3 ثوانٍ.

## الاقتران عبر اتصال Bluetooth

1. افتح علبة الشحن، وستدخل سماعات الإيربذ في وضع الاقتران عبر Bluetooth تلقائيًا.
  - سيومض مؤشر LED الموجود في علبة الشحن باللون الأبيض.
2. حدد "Soundcore Life A3i" في قائمة Bluetooth بجهازك للاتصال.
  - عند الاتصال بنجاح، سينطفئ مؤشر LED في علبة الشحن.



- الاقتران بجهاز آخر: ضع سماعات الإيربذ في علبة الشحن واترك العلبة مفتوحة للدخول في وضع الإقران، اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود في العلبة لمدة 3 ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED الموجود في علبة الشحن باللون الأبيض.
- في كل مرة تقوم فيها بتشغيل سماعاتك من نوع إيربذ، فإنها ستتصل تلقائيًا مع الجهاز الأخير الذي اتصلت به السماعات بنجاح إذا كان متاحًا داخل نطاق البلوتوث.
- الوضع الأحادي: عند اتصال البلوتوث، يمكنك استخدام إحدى سماعتي الأذن فقط بوضع سماعة الأذن الأخرى في حاوية الشحن.
- عند التشغيل والتوصيل، إذا نفذت بطارية إحدى سماعتي الأذن وتوقف تشغيلها، يمكنك الاستمرار في استخدام الأخرى.
- عندما تكون في مكانة جارية، ضع أيا من سماعتي الإيربذ في علبة الشحن، وسيتم تنشيط الميكروفون في السماعة الأخرى.



🎵	
تنشغيل/إيقاف	انقر مزدوجًا على (اليمنى)
المقطع الصوتي التالي	انقر مزدوجًا على (اليسرى)
رفع مستوى الصوت	اضغط مرة واحدة (اليمنى)
خفض مستوى الصوت	اضغط مرة واحدة (اليسرى)
ميزة إلغاء الضوضاء النشط (ANC)	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين (اليمنى/اليسرى)

🔊	
الرد على المكالمة	اضغط مرة واحدة (اليمنى/اليسرى)
إنهاء المكالمة	اضغط مرتين (اليمنى/اليسرى)
رفض مكالمة	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين (اليمنى/اليسرى)

الوضع الأحادي

تنشغيل/إيقاف	اضغط مرتين
رفع مستوى الصوت	الضغط مرة واحدة
الرد على المكالمة	
رفض مكالمة	اضغط باستمرار لمدة ثانيتين
تنشيط Siri أو برامج المساعدة الصوتية الأخرى	

قم بتنزيل تطبيق Soundcore لتخصيص واجهة المستخدم (مثل ضبط مستوى الصوت والتحكم في التشغيل وتنشيط Siri) وضبط معادل الصوت (EQ) وتبديل أوضاع ميزة إلغاء الضوضاء النشط (ANC) وتحديث البرنامج الثابت واستكشاف المزيد.

Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



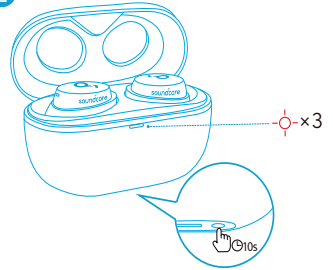
## إعادة التعيين

- قد تحتاج إلى إعادة ضبط سماعات إيربردز إذا واجهتك أي مشاكل بخصوص التوصيل أو وظائف التشغيل.
1. ضع سماعات الإيربردز في علبة الشحن واطرها مفتوحة.
  2. اضغط باستمرار على الزر في الحافظة لمدة 10 ثوان حتى يومض مؤشر LED في علبة الشحن باللون الأحمر 3 مرات. هذا يؤكد إتمام إعادة الضبط بنجاح ويمكن توصيل سماعات الإيربردز كالمعتاد.

1



2



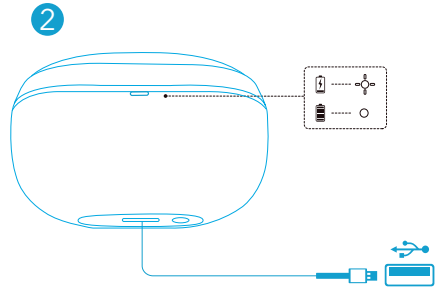
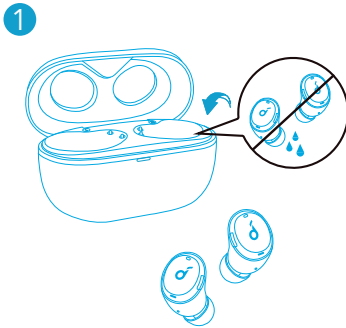
## المواصفات

المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار. 

الدخل	5 فولت --- 0.5 أمبير
قوة الإخراج المُصنفة	5 مللي واط (عند 1% من التشوه التوافقي الكلي)
سعة البطارية	55 مللي أمبير في الساعة × 2 (سماعتا الإيربذ)؛ 500 مللي أمبير في الساعة (علبة الشحن)
مدة الشحن	2 ساعة واحدة
وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى الصوت والمحتوى)	ما يصل إلى 9 ساعات (إجمالي 36 ساعة مع حقيبة الشحن)
حجم المُحرك	10 مم × 2
استجابة التردد	20 هرتز - 20 كيلو هرتز
المقاومة	16 أوم
مستوى مقاوم للماء (إيربذ)	IPX5
إصدار Bluetooth	5.2
نطاق Bluetooth	10 متر / 33 قدم

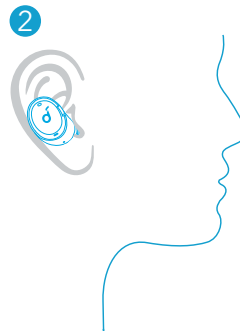
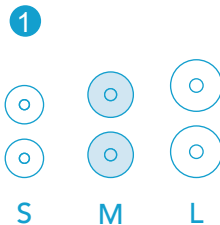


- ייבש לגמרי את האוזניות ואת יציאת ה-USB לפני הטעינה.
  - למניעת נזק, יש להשתמש בכבל USB-C ובמטען תקינים.
  - טען טעינה מלאה את שתי האוזניות ואת נרתיק הטעינה לפני השימוש בפעם הראשונה.
1. יש להכניס את האוזניות למארז הטעינה ולסגור אותו.
  2. יש לחבר את מארז הטעינה לחשמל באמצעות כבל טעינה מסוג USB-C.
- ← נורית החיווי במארז הטעינה מציגה את מצב הטעינה.



## לבישה

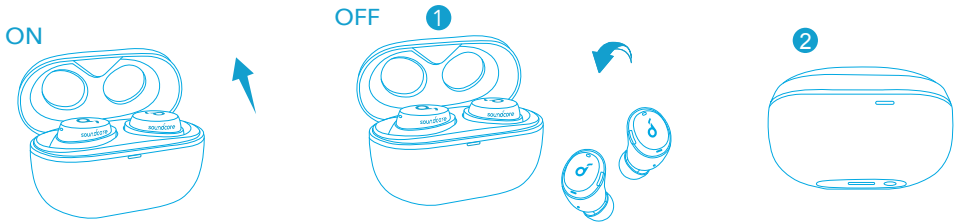
1. יש לבחור בכיסויי EarTips שהכי מתאימים לאוזניים.
2. יש להכניס את האוזניות לתעלה הפנימית של האוזניים ולסובב אותן בעדינות עד שהן יתמקמו באוזניים בצורה הנוחה והיציבה ביותר.



- האוזניות מגיעות עם 3 זוגות של כיסויי EarTips, מתוכם הזוג בגודל מדיום מותקן מראש.

## הפעלה/כיבוי

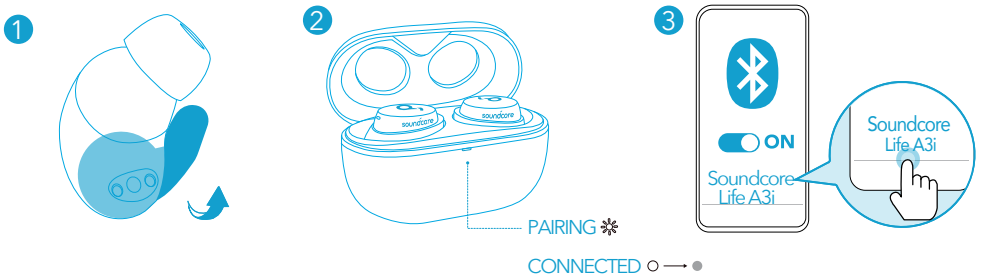
- פתח את נרתיק הטעינה, והאוזניות יופעלו אוטומטית.
- כדי לכבות את האוזניות, להכניסן למארז הטעינה ולסגור אותו.



- האוזניות נכבות אוטומטית אחרי 10 דקות אם לא מחובר שם התקן.
- להפעלת האוזניות ידנית, יש ללחוץ במשך 3 שניות על הלחצן הרב-תכליתי בשתי האוזניות.

## צימוד עם Bluetooth

1. בעת פתיחת מארז הטעינה, האוזניות ייכנסו באופן אוטומטי למצב צימוד Bluetooth.
  - נורית החיווי שעל מארז הטעינה תהבהב בלבן.
2. כדי להתחבר, יש לבחור "Soundcore Life A3i" ברשימת התקני ה-Bluetooth במכשיר.
  - לאחר ההתחברות, נורית החיווי שעל מארז הטעינה תכבה.



- צימוד למכשיר אחר: יש להכניס את האוזניות למארז הטעינה ולהשאירו פתוח. כדי להיכנס למצב צימוד, יש ללחוץ במשך 3 שניות על הלחצן במארז עד שנורית החיווי במארז הטעינה תהבהב באור לבן.
- בכל פעם שמפעילים את אוזניות Soundcore, הן יתחברו באופן אוטומטי למכשיר האחרון שאליו היו מחוברות בהצלחה, אם המכשיר זמין בטווח ה-Bluetooth.
- מצב מונו: לאחר החיבור ל-Bluetooth, ניתן להשתמש רק באחת מהאוזניות על ידי החזרת האזנייה השנייה לתיבת הטעינה.
- כאשר האוזניות מופעלות ומחוברות, אם באחת מהן הסוללה התרוקנה והאוזניה כבויה, באפשרותך להמשיך להשתמש באוזניה השנייה.
- במהלך שיחה, יש להניח אוזנייה אחת במארז הטעינה, והמיקרופון באוזנייה השנייה יופעל.

🎵	
שתי לחיצות (ימין)	הפעלה/השהיה
שתי לחיצות (שמאל)	הרצועה הבאה
לחיצה יחידה (ימין)	הגברת עוצמת הקול
לחיצה יחידה (שמאל)	הנמכת עוצמת הקול
לחיצה במשך 2 שניות (שמאל/ימין)	ANC

📞	
לחיצה יחידה (שמאל/ימין)	מענה לשיחה
שתי לחיצות (שמאל/ימין)	סיום שיחה
לחיצה במשך 2 שניות (שמאל/ימין)	דחה שיחה

מצב מונו

לחץ פעמיים	הפעלה/השהיה
	סיום שיחה
לחצו פעם אחת	הגברת עוצמת הקול
	מענה לשיחה
לחץ והחזק למשך 2 שניות	דחה שיחה
	הפעל את Siri או תוכנת סיוע אחרת

כדי להתאים אישית את ממשק המשתמש (למשל לכוון עוצמת הקול, לשליטה בהפעלה, לשימוש ב-Siri וכדו'), לכוון את האקולייזר, לשנות מצבי ANC, לעדכן את הקושחה ולגלות תכונות נוספות, יש להוריד את אפליקציית Soundcore.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

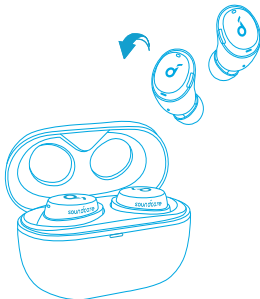
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



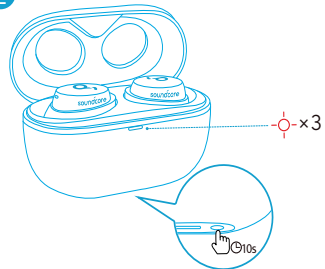
## איפוס

- במקרים של בעיית קישוריות או תפקוד לקוי של האוזניות, ייתכן שיהיה צורך לאתחל אותן.
  1. יש להכניס את האוזניות למארז הטעינה ולהשאירו פתוח.
  2. יש ללחוץ לחיצה במשך 10 שניות על הלחצן שבמארז עד שנורית החיווי במארז הטעינה תהבהב באדום 3 פעמים. זהו אישור לכך שהאיפוס הושלם בהצלחה ושניתן לחבר את האוזניות כרגיל.

1



2



המפרטים כפופים לשינויים ללא הודעה מראש. 

5 V $\overline{\text{---}}$ 0.5 A	הזנת מתח
5 mW (@1% THD)	הספק מתח נקוב
2 x 55 mAh (אוזניות כפתור); 500 mAh (מארז הטעינה)	קיבולת סוללה
2 שעות	זמן טעינה
עד 9 שעות (סה"כ 36 שעות עם מארז הטעינה)	זמן השמעה (משתנה לפי עוצמת הקול והתוכן)
10 מ"מ x 2	גודל מנהל ההתקן
20 הרץ - 20 קילו הרץ	היענות תדרים
$\Omega$ 16	עכבה
IPX5	רמת אטימות למים
5.2	גרסת Bluetooth
10 מטר / 33 רגל	טווח Bluetooth